



د افغانستان اسلامي جمهوریت
جمهوری اسلامی افغانستان

وزارت صنعت و تجارت
ریاست امور حقوقی

مسوده قانون اقدامات ضد سبسایدی برای صنایع داخلی

قانون اقدامات ضد سبساییدی برای صنایع داخلی

فصل اول

احکام عمومی

مبنی

ماده اول:

این قانون به تأسی از احکام مواد (10) و (13) قانون اساسی افغانستان وضع گردیده است.

اهداف

ماده دوم:

اهداف این قانون عبارتند از:

1. از بین بردن اثرات زیان بار تجارت سبساییدی شده.
2. فراهم آوری تسهیلات برای رقابت سالم در تجارت.
3. تشویق، انکشاف و توسعه صنایع داخلی .
4. حفاظت و حمایت از صنایع داخلی در برابر واردات و رقابت های غیرمنصفانه سبساییدی شده زیان بار.
5. اتخاذ تدابیر در برابر خدعه و روشهای تقلب آمیز.
6. در نظر گرفتن منافع عامه در امور مربوط به حمایت از تجارت.
7. حمایت از تاجران صنایع داخلی و مستهلکین داخلی .
8. وضع اصول و قواعد جهت تطبیق اقدامات جبرانی ضد سبساییدی مطابق حکم ماده (6) موافقتنامه عمومی تعرفه های تجارتی سازمان جهانی تجارت.

اصطلاحات

ماده سوم:

اصطلاحات آتی در این قانون مفاهیم ذیل را افاده میکند:

- 1- محصول تحت بررسی : عبارت از محصول تورییدی معرفی شده در تجارت کشور بوده که در اطلاعیه آغاز بررسی ضد سبساییدی تشریح گردیده و تابع بررسی می باشد.
- 2- محصول مشابه : عبارت از محصولی است که از هر جهت یکسان و یا هم حاوی اوصاف نزدیک به محصول تحت بررسی را دارا باشد.
- 3- طرف های ذی علاقه بخش های ذیل را شامل میشود:

الف. صادرکننده یا تولید کننده خارجی محصول تحت بررسی.

ب. وارد کننده محصول تحت بررسی.

ج. انجمن صنفی یا تجارتي ايکه اکثریت اعضای آن تولیدکنندگان، صادرکنندگان یا واردکنندگان محصول تحت بررسی ویا محصول مشابه می باشند.

د. کشور صادر کننده مبدا.

ه. تولید کننده یک محصول مشابه داخلی در کشور.

و-

ز. استفاده کنندگان صنعتی محصول تحت بررسی یا محصول مشابه داخلی در کشور.

ح. نماینده های سا زمانهای مستهلکین داخلی در مواردی که محصول طور معمول در سطح پرچون بفروش برسد.

ط- شخص یا اشخاص دیگر به تشخیص اداره حمایت از تجارت.

4-طرف های مربوطه عبارتند از:

الف. ما مورین و رؤسای شرکتی که درکسب وکار همدیگر ذیدخل می باشند.

ب-شرکای تجارتي که قانوناً به رسمیت شناخته شده باشند.

ج-کار فرما و یاکارمند باشند.

د- کارفرما و کنترل کننده یکی و یا هم چندین تن به شکل مستقیم یا غیر مستقیم باشد و دارنده 5 یا بستر از 5 فیصد سهم بازار که حق رای را داشته باشد

ه- طرفین که توسط شخص ثالث بطور مستقیم یا غیر مستقیم کنترل می گردد .

و- هر دو طرفی که باهم بطور مستقیم یا غیر مستقیم شخص ثالث را در کنترل داشته باشند؛

ز- شخصیکه شخص دیگر را تحت کنترل دارد، طوریکه از لحاظ قانونی یا وظایف عملیاتی در موقف اعمال ممانعت ویا سمت وسو دهی بر شخص اخر قرارداشته باشد.

ح- عضو یا اعضا متعلق به یک فامیل بوده، این اشخاص در صورتی اعضای یک فامیل شمرده می شود که هر کدام آنها دارای روابط خویشاوندی ذیل باشد:

خانم وشورهر

- والدین و فرزند.

-برادر ،خواهر ،(سکه باشد ویا هم ناسکه) .

-پدر کلان ، مادرکلان و نواسه.

-کاکا ، خاله ، برادرزاده یا خواهر زاده.

-خسر ، خسو ، داماد یا عروس.

-خسر بُره و خیاشنه .

-دراین موارد شخص معنای هر شخص حقیقی یا حکمی را بازگو می نماید

5- ارایه سبببایدی تاثیر حد اقل در تجارت و آن چیزیکه قابل اغماض است، می باشد.

6-خساره :عبارت از حجم واردات سبببایدی شده کشور مبدا است، که این واردات کمتر از 1 فیصد سهم بازار بوده، مگر اینکه مجموع واردات از چنین کشورها 3 فیصد یا بیشتر از آن را تشکیل دهد.

7-دولت: عبارت از دولت یا هر نهاد دولتی دیگری است که در داخل قلمرو کشور صادرکننده یا مبدا فعالیت نموده و طبق دستور دولت اجراآت می نماید.

8-نهاد دولتی یا نهادعامه: عبارت از نهادی است که صلاحیت دولتی را دارا بوده و آنرا اعمال مینماید.

9- نهاد اعطا کننده: نهاد ذیصلاح دولتی را گویند که درموردبررسی ویا ارزیابی اقدامات ضدسبببایدی اصدارحکم می نماید.

10- دوره های بررسی حسب موارد ذیل صورت میگیرد:

- دوره بررسی سبببایدی: دوره که طی آن این مسئله بررسی میگردد که آیا صادرات از کشور ی است که محصول تحت بررسی از سبببایدی ها بهره گرفته است.

- دوره بررسی خساره: دوره که طی آن این مسئله بررسی میگردد که آیا صنعت داخلی خساره مادی را متحمل شده است که این دوره میتواند فراتر از دوره بررسی سبببایدی باشد.

11- شریک تجارتي: نماینده انحصاری، توزیع کننده انحصاری یا دارنده امتیاز انحصاری، ویا اشخاص شریک با همدیگر در تجارت می باشند.

12- "WTO" سازمان تجارت جهانی.

13- موافقتنامه سازمان تجارت جهانی پیرامون سبببایدی و اقدامات جبرانی (موافقتنامه S C M)

14- **بورد حمایت تجارت** یا Trade Defence Authority (T D A): مطابق احکام مندرج این قانون مسئولیت تمامی اقدامات، فیصله های پیرامون وضع یا عدم وضع معیارات ضد سبببایدی را بدوش داشته ،منبعد در این قانون بورداطلاق می شود.

15- **اداره حمایت تجارت** یا Trade Defence Office (T D O): مطابق احکام مندرج این قانون مسئولیت بررسی،بازنگریهاوسایر اجراات قانونی، پروسه را عهده دار بوده ، منبعد دراین قانون اداره حمایت از تجارت اطلاق می شود .

16- صنعت داخلی : به تولید کنندگان محصول مشابه در کل یا به آنهایی اطلاق میگردد که تولید جمعی محصول مشابه شان تناسب بزرگ تولید مجموعی داخلی را تشکیل دهد.

17- **De Minimis**: (کمترین میزان حمایت) . حداقل میزان حمایت داخلی که به اساس موافقتنامه های سازمان تجارت جهانی تسجیل گردیده است..

18- جذب (Absorbption) عبارت از پروسه است که طی آن شرکت و یا کشور دمپ کننده نرخ های معمولی را به حدی پائین میاورند که تاثیرات اقدامات ضد دمپنگ دران جذب میگردد.

19- (Circumventio) (خدعه) عبارت از عمل فریب کارانه است به منظور فرار از پرداخت محصول معیارات ضد دمپنگ

20- **دمپنگ**: عبارت از افزایش محصول تعرفه بالاتر از نرخ معمولی آن به منظور جلوگیری از تاثیرات دمپنگ بالای محصولات داخلی میباشد، که میزان وضع تعرفه بالاتر از میزان دمپ شده بوده نمی تواند.

21- **کشور مبدا**: کشوریست که در آن اموال برای اولین بار تولید و اماده صادر به کشورهای دیگر میگردد.

22- **کشور صادر کننده**: کشوریست که از طریق آن اموال که قبلا در کشور مبدا تولید گردیده به کشور سوم صادر میگردد.

23- **ارزش عادی جنس در تجارت عادی**: عبارت از مقدار پول است که مشتریان کشور مبدا جهت خریداری همان جنس مشابه پرداخت مینمایند

24- **قیمت صادراتی**: همانا قیمت تادیه شده ویا قابل تادیه در برابر محصول فروخته شده برای صادرات از کشور صادرکننده یا کشور مبدا به افغانستان میباشد

25- **صنعت داخلی افغانی**: صنعت داخلی افغانی عبارت از شرکت های داخلی افغانی که محصول مشابه را تولید مینمایند، میباشد.

ساحه تطبیق :

ماده چهارم:

موارد قابل تطبیق شامل اقدامات ذیل است :

(1) اقدامات جبرانی ضد سبسایدی طبق این قانون بالای امتعه وارداتی سبسایدی شده وضع میشود که از کشور مبدا و یا صادر کننده برای نقص وارد کردن به امتعه مشابه داخلی و یا هم ورشکستن صنعت داخلی کشور، وارد میشوند.

(2) در صورت که اجناس وارد شده از کشور مبدا مستقیم وارد نشود و از طریق کشور دومی وارد افغانستان گردد در آن صورت معامله طور تلقی میگردد که گویا واردات از کشور مبدا صورت گرفته است.

(3) تطبیق احکام این قانون نمی تواند مانع تطبیق موارد ذیل گردد :

1. قواعد و مقررات مشخص مربوط به زراعت.

2. احکام پیش بینی شده در معاهدات بین المللی که افغانستان به آن ملحق گردیده.

ادارات تطبیق کننده.

ماده پنجم:

1. اداره حمایت از تجارت **T.D.O (Trade Defence Office)** مطابق صراحت ماده (12) مسئولیت تمام جنبه های بررسی ضد سبسایدی، بررسی، ارزیابی ویا سایر اجراءات مربوطه را طبق احکام این قانون بدوش دارد. وزارت تجارت و صنایع صلاحیت ومسئولیت اداره را بر عهده دارد

2. **T.D.A (Trade Defence Authority)** مطابق حکم ماده (14) این قانون مسئولیت تمام فیصله های نهایی در خصوص وضع یا عدم وضع اقدامات ضد سبسایدی را بدوش دارد. صلاحیت و مسئولیت های اداره حمایت از تجارت به رئیس جمهوری اسلامی افغانستان تعلق میگیرد.

3. ریاست عمومی گمرکات افغانستان مسئولیت و مدیریت اقدامات ضد سبسایدی و سایر تدابیر وضع شده اداره را طبق احکام این قانون بدوش دارد.

1. تمام اسناد و معلومات که در پروسه تحقیق جمع آوری میگردد در حالات ذیل محرم پنداشته میشود:
 - مکاتیب که بطور واضح محرم نشانی گردیده باشد
 - 1 اسنادی ماهیتاً محرم که افشای آن تأثیرات منفی بالای فعالیت شخص و یا جانب ارایه کننده معلومات و یا بالای شخص که معلومات از وی بدست آمده است، داشته باشد. معلومات که شخص مورد نظر بنابر عوامل دیگر محرمیت آنرا تقاضا مینماید.
 - 2 .
 - 1
 2. طرفهای ذی‌علاقه تأمین کننده معلومات محرم باید نسخه ی غیر-محرم یا خلاصه آن را نیز قرار ذیل تهیه نمایند:
 - 1 خلاصه های متذکره باید با تفصیل بوده تا به درک معقول ماهیت معلومات تقدیم شده بعنوان محرم، شمرده شود بصورت استثنایی، این طرفها باید درخواست کتبی را ارائه و طی آن دلایل عدم امکان خلاصه سازی را بیان کنند.
 - 2 نسخه غیر-محرم سندی که تنها خلاصه نبوده در صورت حذف، هر مورد معلومات و دلایل متذکره را، تذکر دهد.
 3. خلاصه ها و نسخه های غیر-محرم باید تا حد لازم تفصیلی بوده تا طرف های ذینفع دیگر بتوانند درک معقولی از ماهیت معلومات ارایه شده بشکل محرم را بدست آورند.
 - 1 سایر تقاضاها مرتبط به محرمیت نباید بطور خودسرانه ، رد شود.
- مکلفیت ها و اتخاذ تصامیم راجع به محرمیت در محدوده زمانی،**

ماده هفتم:

1. نسخه غیر محرم ضمیمه نسخه محرم یکجا در مدت زمان از قبل تعیین شده که توسط اداره حمایت از تجارت تعیین میگردد، ارایه شوند. اداره حمایت از تجارت به استثناء احکام مندرج در این قانون، اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت نمی تواند محرمیت اسناد محرم و غیر محرم را در محیط رسمی و غیر رسمی بدون اجازه طرف ذی‌علاقه افشا نماید.
2. محاکم افغانستان یا نهاد حل منازعات سازمان تجارت جهانی می توانند معلومات سری مندرج این ماده را حسب تقاضا بدست آورند، مشروط براینکه معلومات متذکره مرتبط به وظایف شان باشد.
3. در صورت که اسناد محرم ارایه شده توسط شخص ذی‌علاقه معلومات کافی و یا هم دلایل موجه نداشته باشد اداره میتواند تصمیم بر رد آن اتخاذ نماید.
4. اداره حمایت از تجارت در صورت رد اسناد ارایه شده توسط اداره حمایت از تجارت طرف ذی‌علاقه موارد آتی را در نظر گیرد:
 1. تعدیل نسخه غیر سری .
 2. از ارائه خود سرانه معلومات متذکره خود داری نماید؛
 3. به درج نمودن معلومات متذکره در بخش غیرسری دوسیه ، اجازه دهد؛
 4. در صورت ضرورت قناعت اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت را مبنی بر صحیح بودن آن معلومات از طریق مراجع معتبر، فراهم سازد.
5. هرگاه معلومات محرم از طرف اداره حمایت از تجارت مسترد شود، در این صورت معلومات متذکره از دوسیه برر سی و دوسیه که بعداً به دسترس عامه قرار میگیرد ، حذف گردد.
6. احکام این ماده نباید مانع افشای معلومات عمومی توسط اداره حمایت از تجارت ، در موارد ذیل گردد:
 1. معلومات ارایه شده کمک کننده در خصوص اتخاذ تصامیم از جانب دولت باشد.

2. در ارایه معلومات عمومی منافع موجه طرفین در نظر گرفته شده باشد
3. اصل حفظ راز های تجارتی در ان مراعات شده باشد.
7. تبادل معلومات میان اداره حمایت از تجارت و سایر نهاد های دولتی و همچنان اسناد ترتیب شده در اداره حمایت از تجارت نباید افشا گردد.

نماینده

ماده هشتم:

(1) هرگاه طرف ذیعلاقه (به استثنای کشورهای مبدا و صادرکننده) بخواهد که در بررسی یا بازنگری ویا سایرپروسه های قانونی نماینده داشته باشد ، طرف یاد شده باید وکالت کتبی که حاکی از هویت، حدودصلاحیت و مدت زمان نمایندگی وی باشد،را ارائه نماید.(2) هرگاه طرف ذیعلاقه بخواهد که نمایندگی مندرج فقره (1) این ماده را خاتمه دهد، مکلف است طی درخواست رسمی به اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت از موضوع ،اطلاع دهد .(3) در صورت انتخاب نماینده ، تمام ارتباطات میان اداره حمایت از تجارت و طرف ذیعلاقه بوسیله وی ،خواهد بود .

جلسات تخنیکی

ماده نهم:

- (1) طرف ذیعلاقه میتواند در جریان بررسی و بازنگری خواستار جلسه تخنیکی شود، مشروط بر اینکه طرف یاد شده دلیل مبنی بر عدم اتکا بر معلومات ارائه شده کتبی را ،بیان نماید.
- (2) هرگاه تدویر جلسه تخنیکی سبب به تأخیر انداختن بی موجب تصمیم ابتدائی یا نهائی گردد، اداره حمایت از تجارت می تواند با ذکر دلایل موجه آن را رد نماید.
- (3) بعد از تهیه گزارش یافته های اساسی اداره حمایت از تجارت ، هیچ درخواستی مبنی بر تدویر جلسه تخنیکی در ظرف بیشتر از 5 روزکاری مورد ملاحظه قرار نمیگیرد و جلسه تخنیکی در خلال مدت 20 روز کاری برگزار گردد.
- (4) طرفهای درخواست کننده جلسه تخنیکی، حین تقاضا جلسه آجندا و فشرده موضوعات مورد بحث بشمول خلاصه اسناد غیر-محرم ومعلومات که در جلسه قرار است بحث گردد، را به اداره حمایت از تجارت ارائه نماید.
- (5) اداره حمایت از تجارت میتواند مدت زمان جلسه تخنیکی را محدود سازد، اما باید حین تعیین محدوده زمانی برای جلسه، موضوع به طرف که برگزاری جلسه تخنیکی را تقاضا نموده ،ابلاغ گردد.
- (6) تمام معلومات که در جریان جلسه تخنیکی ارائه و بحث میگردد در ظرف 7 روزکاری بعد از تدویر جلسه، توسط طرف ارائه کننده آن، تحریر شده ودر صورت عدم انجام آن، اداره حمایت از تجارت ،معلومات متذکره را رد می نماید. در صورت ضرورت ارایه اسناد، خلاصه یا نسخه غیر- محرم آن ،ضمیمه میگردد.

جلسه استماعیه

ماده دهم:

- (1) طبق احکام مندرج این قانون طرفهای ذیعلاقه ، در جریان بررسی می توانند تقاضای یک جانبه تدویر جلسه استماعیه نمایند، مشروط بر اینکه طرف یاد شده دلیل مبنی بر عدم اتکا بر معلومات ارائه شده کتبی را ،بیان نماید.
- (2) دلایل طرفهای ذیدخل باید با در نظرداشت شرایط ذیل شنیده شود:
- 1: ارایه در خواست کتبی در معیاد تعیین شده از طرف اداره حمایت از تجارت

2: ارایه دلایل متاثر شدن طرفهای ذیدخل

3: ارایه دلایل موجه مبنی بر تدویر جلسه

(3) اداره حمایت از تجارت ، بعد از دریافت درخواست در اسرع وقت، زمینه تدویر جلسه استماعیه را مهیا نموده ، مگر اینکه تدویر همچو یک جلسه استماعیه سبب تاخیر غیر مؤجه، نهائی سازی و تصمیم ابتدائی یا نهائی طرف دیگر گردد.

(4) در جلسه استماعیه به طرفهای ذیدخل فرصت داده شود تا دیدگاه شان را پیرامون حقایق، استدلال و ارایه نمایند

(5) اداره حمایت از تجارت ، می تواند بدون دریافت درخواست از جانب هریک از طرف های ذیدخل تصمیم مبنی بر برگزاری جلسه استماعیه عمومی را اتخاذ نماید.

(6) بعد از تهیه گزارش یافته های اساسی اداره حمایت از تجارت ، هیچ درخواستی مبنی بر تدویر جلسه استماعیه در ظرف بیشتر از 5 روز کاری مورد ملاحظه قرار نمیگیرد و جلسه استماعیه در خلال مدت 20 روز کاری برگزار گردد.

(7) طرف های ذیدخل که در جریان بررسی یا بازنگری همکاری نموده اند به جلسه استماعیه عمومی دعوت میگردند. به طرفهای دعوت شده جهت ارایه پاسخ مبنی بر اشتراک در جلسه استماعیه یادشده 5 روز کاری مهلت داده می شود.

(7) اشتراک در جلسه استماعیه الزامی نبوده و عدم اشتراک دلیل تقصیر پنداشته نمی شود.

(8) شعبه، در جریان جلسه استماعیه، سعی خواهند نمود تا حفظ محرمانیت و اطمینان خاطر طرفها ، فراهم گردد.

(9) تمام معلوماتی که در جریان جلسه استماعیه عمومی ارائه و بحث میگردند در مدت 5 روز کاری بعد از تدویر جلسه، توسط طرف ارائه کننده، تحریر میشود. در صورت عدم انجام آن، اداره حمایت از تجارت معلومات متذکره را رد نموده ، در صورت ضرورت ارایه اسناد، خلاصه یا نسخه غیر- محرم آن، ضمیمه میگردد متذکره را رد میکند. در صورت ضرورت درخواستی با نسخه یا خلاصه غیر سری آن همراه می گردد.

فصل دوم

وظایف و مسئولیت های اداره حمایت از تجارت و بورد حمایت از تجارت

اداره مسؤول.

ماده یازدهم:

(1) بخاطر تحقق و تطبیق بهتر احکام این قانون، اداره در وزارت تجارت و صنایع طور که در ماده (8) این قانون تسجیل یافت، مسئول تمام بررسی ها و ارزیابی های اقدامات جبرانی می باشد.

(2) وظایف و مسئولیت های شعبه حمایت از تجارت (C D O) Trade Defence Office

ماده دوازدهم:

شعبه دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد:

1. آغاز بررسی ها یضد سبسادی، ارزیابی ها یا سایر فعالیت هایی که به تآسی از احکام این قانون روی دست گرفته شده و تصامیمی که مبنی بر این فعالیت ها اتخاذ میگردد.
2. انجام بررسی ها و ارزیابی های ضد سبسادی از جمله جمع آوری تمام معلومات و استدلال های مربوطه از طرف های ذیدخل .
3. اتخاذ و تطبیق عوارض ضد سبسادی مؤقت.

4. اتخاذ و تطبیق تعهدات موقتی.
5. طبع و نشر اطلاعیه های عامه و گزارش های بررسی های ضد سبسادی.
6. تعیین تفاوت سبسادی و خساره.
7. تعیین خساره به صنعت داخلی افغانی.
8. تعیین رابطه سببیت بین واردات سبسادی شده و هرنوع خساره که صنعت داخلی افغانی متحمل گردیده است؛
9. منافع عامه در صورتیکه مناسب باشد.
10. حفظ و نگهداری تمام اسناد مربوط به بررسی های ضد سبسادی؛
11. سازماندهی و تدویر جلسات استماعیه و سایر جلسات با طرفهای ذی علاقه، در صورتیکه لازم باشد؛
12. خاتمه دادن به بررسی های ضد سبسادی در صورت عدم موجودیت یا سطوح قابل اغماض سبسادی و ناچیز بودن واردات سبسادی شده، فقدان خساره به صنعت داخلی افغانی یا عدم رابط سببیت بین واردات سبسادی شده و خساره به صنعت مورد نظر.
13. ارایه نظریات به اداره پیرامون تطبیق اقدامات نهائی ضد سبسادی.
14. تسوید گزارشات تخنیکي غیرمحرر با اظهار یافته های اولیه و تصمیمات نهایی اداره.

وظایف و مسئولیت های بورد حمایت از تجارت

ماده سیزدهم:

بورد دارای وظایف و مسئولیت های ذیل میباشد:

1. تهیه و ترتیب مسوده، مقرر و طرز العمل ها برای تطبیق به تراحم این قانون و اجراءات مربوط.
2. وضع، تعدیل و تمدید اقدامات عوارض و تعهدات گمرکی نهائی ضد سبسادی بر اساس توصیه و نظر شعبه.
3. اتخاذ تصمیم مبنی بوضع یا عدم وضع اقدامات ضد سبسادی و تثبیت اینکه اقدامات متذکره سازگار با منافع عامه کشور است یا خیر.

فصل سوم

مقتضیات ماهوی

توضیح نوعیت های سبسادی

ماده چهاردهم:

(1) سبسادی محصولات اموال میتواند در حالات ذیل بروز نماید:

- (a) هرگاه کمک مالی توسط دولت در کشور مبدأ برای انکشاف صادرات صورت گیرد، که در برگیرنده انتقال مستقیم وجوه در قالب کمک های بلاعوض، قرضه، تزریق سهام، انتقال بالقوه مستقیم وجوه و یادیون تضمینات قرضه می باشد.
- (b) عواید دولتی که جمع آوری نمیگردد. این کمک ها عبارت از مشوقهای مالی از قبیل کاهش مالیات، اعتبار مالیاتی، بخشیدن قرضداری، معافیت محصول صادراتی از عوارض و مالیات که در مورد محصول مشابه در کشور مبدأ و صادرکننده صورت میگیرد که به مصرف داخلی تخصیص یافته است، و یا معافیت چنین عوارض یا مالیات به مبالغ نه

بیشتر از آن‌های که انباشته شده نمی تواند با یک سبسایدی فرض گردد مشروط براینکه چنین معافیت طبق احکام مندرج موافقتنامه S.C.M اعطا گردیده باشد.

c در صورتیکه دولت اموال یا خدمات را خارج از زیربنای عمومی تأمین کند، یا اموال را تحت شرایط یا قیمت غیر تجارتي خریداری نماید،

d در صورتیکه اجرای یکی یا بیشتر وظایف مندرج بند های 1 تا 3 را که معمولاً وظایف دولت محسوب میشود به یک نهاد خصوصی اعطا یا دستور دهد که این وظایف و روشها معنای واقعی تجارتي نداشته و از کارهای معمول دولتی فرق میکند یا بنابر دلایل دیگری معقولیت تجارتي ندارد. در صورتیکه کدام کمک درآمدی و یا کمک در خصوص قیمت بر اساس مفهوم ماده (14) موافقتنامه عمومی تجارت و تعرفه (گات) سازمان تجارتي جهانی 1994 موجود باشد.

2. در صورتیکه وسیله برای بدست آوردن منفعت باشد.

مشخص بودن سبسایدی

ماده پانزدهم:

(1) سبسایدی در صورتیکه مشخص باشند مورد اقدام جبرانی قرار می گیرند.

(2) جهت تثبیت و مشخص بودن یک سبسایدی به تشبث تجارتي، و یا گروهی از تشبثات یا صنایع بانظر داشت موافقتنامه مربوطه سازمان تجارت جهانی بنام (تشبث های مشخص) که در حوزه صلاحیت در چارچوب مرجع اعطا کننده قرار دارد، موارد آتی اجراء می گردد:

1. هرگاه سبسایدی در قانون یا در عمل، به طور کامل یا به عنوان یک و یا هم چندین شرایط وابسته به عملکرد صادراتی باشد.

2. هرگاه سبسایدی در قانون یا در عمل، به طور کامل یا به عنوان یک و یا هم چندین شرایط، وابسته به استفاده اموال داخلی به عوض خارجی، باشد.

3. در صورتیکه نهاد اعطا کننده یا قانونیکه نهاد بر اساس آن فعالیت مینماید، واضحاً دسترسی به سبسایدی را به تشبثات مشخص محدود سازد؛

4. در صورتیکه سبسایدی محدود به تشبثات در یک منطقه جغرافیایی مشخص و در داخل حوزه صلاحیت نهاد اعطا کننده فعالیت مینماید، باشد؛

5. در صورتیکه علیرغم موجودیت علایم نامشخص که از تطبیق اصول مندرج فقره 2 این ماده بدست آمده، دلایل دیگر مبنی بر مشخص بودن سبسایدی، موجود باشد.

(3) هرگاه نهاد اعطا کننده یا قانونی که نهاد به اساس آن فعالیت مینماید، معیارات عینی را بخاطر شرایط مستحق بودن برای سبسایدی و مقدار سبسایدی وضع نماید، مشخص بودن نفی است، مشروط بر اینکه:

1. مستحق بودن، عادی معمول بوده است.

2. معیارات یا شرایط متذکره بطور سختگیرانه رعایت شده است.

3. این معیارات یا شرایط در قانون، مقرر، یا سایر اسناد تقنینی بطور واضح قابل تأیید بوده باشد، تصریح گردیده باشد.

(4) حین تطبیق احکام مندرج فقره 3 این ماده، حد تنوع فعالیت های اقتصادی در حیطه صلاحیت نهاد اعطا کننده و همچنان طول مدت فعالیت برنامه سبسایدی در نظر گرفته می شود.

(5) هرگاه، بدون در نظر داشت هرگونه ابهام ناشی از تطبیق اصول مندرج فقره های 2 و 3، دلایلی وجود داشته باشد که بر مبنای آن میشود باور کرد که سبسادی در حقیقت می تواند مشخص باشد، عوامل ذیل می تواند مورد ملاحظه قرار گیرد.

1. استفاده از برنامه سبسادی توسط شمار محدود تصدی های مشخص؛

2. استفاده عمده توسط تصدی های مشخص؛

3. اعطای مقادیر بزرگ و حیرت انگیز سبسادی به تصدی های مشخص؛

4. نحوه حفظ اختیار تصمیم اعطای سبسادی نزد اداره اعطا کننده.

5-در همچو موارد، معلومات مرتبط به دفعاتی که درخواست های سبسادی رد یا تائید گردیده توأم با دلایل ارایه شده، بطور خاص، مورد ملاحظه قرار می گیرد.

6-معیار ها یا شرایط عمده مندرج فقره 3، معیار های اند که ماهیت اقتصادی داشته وبالای همگان بصورت یکسان قابل تطبیق است، مانند چگونگی تعداد کارکنان یا وسعت فعالیت تصدی. این معیار هارا بی طرفانه بوده، هیچ تصدی ای را بر دیگری ارجحیت نمیدهد.

7-معیار ها یا شرایط برای اینکه قابل تائید باشد، باید بصورت واضح توسط قانون، مقررره یا سایر اسناد تقنینی تعیین گردد.

8-در تطبیق جز (3) فقره 2 این ماده حد تنوع فعالیت های اقتصادی شامل حیطه صلاحیت اداره اعطا کننده وهمچنان مدت زمانی که برنامه سبسادی جریان داشته است، در نظر گرفته می شود.

9 -سبسادی محدود به تصدی های مشخص واقع دریک منطقه جغرافیایی معین، مشمول اختیارات اداره اعطا کننده مشخص می باشد. به مفهوم احکام این قانون، تنظیمات یا تغییرات نورم های عمومی مالیاتی قابل تطبیق بالای تمام سطوح دولت، منحیث سبسادی مشخص پنداشته نمی شود.

10-علی الرغم موارد مندرج در فقره های 2 و 3، این ماده سبسادی های ذیل مشخص تلقی می شود:

1. سبسادی محدود به تصدی های مشخص واقع دریک منطقه جغرافیایی معین که در حیطه اختیارات اداره اعطا کننده می باشد، باید مشخص باشد

2. تنظیمات یا تغییرات نورم های عمومی مالیات قابل تطبیق بالای تمام سطوح دولت، به مفهوم این قانون منحیث سبسادی مشخص پنداشته نمی شود.

11-علی الرغم موارد مندرج در فقره های 2 و 3، این قانون سبسادی های ذیل مشخص تلقی می شود:

1.سبسادی های که طبق احکام این قانون و یا در حقیقت منحصر به یک یا چندین شرایط وابسته به صادرات باشد طبق مقررره جدا گانه تنظیم میگردد.

2. سبسادی ها، چه بصورت منحصر یا تحت یکی از چندین شرایط، وابسته به استفاده اجناس داخلی در مقایسه به اجناس واردات شده می باشد.

(۱۳) مطابق حکم بند (1) ماده 12 سبسادی ها در صورت مشروط پنداشته میشود که، اعطای این نوع سبسادی ها بدون اینکه در قانون صراحت داشته باشد به طور مستقیم تاثیر گذار بالای صادرات و عواید صادراتی واقعی یا پیشبینی شده گردد. به همین دلیل سبسادی های که برای تشبثات اعطا میگردند مطابق این ماده سبسادی های صادراتی تلقی میگردند.

(۱۴) تشخیص هر نوع سبسایدی مطابق حکم این ماده، بصورت واضح بر مبنای اسناد و مدارک معتبر توجیه می شود.

محاسبه مقدار یا حدود سبسایدی

ماده شانزدهم:

(1) مقدار یا حدود سبسایدی بادر نظر داشت منفعت گیرنده سبسایدی در جریان مدت زمان دوره بررسی اعطای سبسایدی مشخص و محاسبه میگردد. این دوره حد اکثر یک سال و حداقل شش ماه قبل از آغاز بررسی در صورت موجودیت اسناد و معلومات مرتبط و معتبر مالی آن دوره باشد.

(2) در تعیین مقدار سبسایدی موارد ذیل از مجموع سبسایدی وضع می شوند:

1. هرگونه فیس درخواست، یا سایر هزینه های که بخاطر واجد شرایط بودن یا بدست آوردن سبسایدی لازم می باشد.
2. مالیات، محصول و سایر عوارض صادرات، بالای صادرات محصولات افغانستان که به هدف متوازن ساختن سبسایدی وضع میگردد.

(3) در صورت که طرف ذیعلاقه ادعای کسرات را نماید، ادعای خویش را توجیه نماید.

محاسبه منفعت سبسایدی به دریافت کننده

ماده هفدهم:

(1) در محاسبه منفعت سبسایدی به دریافت کننده، از قواعد ذیل استفاده می شود:

1. سهم سرمایه گذاری دولت منحیث منفعت به خود دولت پنداشته نمی شود، مگر اینکه این سرمایه گذاری با روند معمول سرمایه گذاری، سرمایه گذاران خصوصی در قلمرو کشور یا کشور های مبداء و یا صادر کننده، با در نظر داشت خطرات آن در نظر گرفته شود.

2. قرضه دولتی منحیث منفعت پنداشته نمی شود، مگر اینکه بین مبلغ قابل تادیه در برابر قرضه دولتی و مبلغ قابل تادیه در برابر قرضه تجارتي ایکه شرکت می تواند از مارکیت بدست آورد، متفاوت باشد، که در این صورت تفاوت میان این دو مبلغ منفعت پنداشته می شود.

3. تضمینات قرضه توسط دولت منحیث منفعت پنداشته نمی شود، مگر اینکه بین مبلغ که شرکت در برابر قرضه تضمین شده دولتی در برابر قرضه، بدون تضمین دولت می پردازد، متفاوت باشد، درین صورت تفاوت میان این دو مبلغ که بمنظور تفاوت در فیس ها تعدیل گردیده، منفعت پنداشته می شود.

4. تهیه اجناس و خدمات یا خریداری اجناس توسط دولت منفعت پنداشته نمیشود، مگر اینکه تهیه اجناس یا خدمات کمتر از مقدار کافی صورت گیرد، یا اینکه خریداری اجناس بیشتر از مقدار کافی صورت گیرد. کافی بودن پاداش در مقایسه با شرایط رایج بازار برای محصولات یا خدمات مورد نیاز در کشور فراهم کننده یا فروشنده بشمول قیمت، کیفیت، موجودیت، قابلیت عرضه در بازار، حمل و نقل و دیگر شرایط خرید یا فروش، محاسبه میگردد.

(2) در صورتیکه در کشور فراهم کننده یا فروشنده که بحیث نقطه مقتضی استفاده میگردد شرایط و ضوابط رایج بازار برای محصولات یا خدمات مورد نیاز موجود نباشد، قواعد ذیل تطبیق میگردد:

1. تنظیم شرایط رایج در کشور مربوطه مطابق هزینه ها، قیمت ها و دیگر عوامل حقیقی موجود در آن کشور بر اساس مقدار مناسبی که شرایط عادی بازار را انعکاس دهد.

2. در صورت لزوم، استفاده از شرایط رایج در بازار یک کشور دیگر، یا بازار جهانی که برای دریافت کننده موجود باشد.

احکام عمومی در مورد محاسبه سبسایدی

ماده هجدهم :

(1) مقدار سبسایدی های قابل جبران در فی واحد محصول سبسایدی شده که از کشور مبدا صادربه افغانستان وارد گردیده، تعیین میگردد. هنگام تعیین این مقدار، عناصر ذیل را میتوان از سبسایدی مجموعی تفریق نمود:

1. هرگونه هزینه درخواستی یا دیگر هزینه های وارد شده که بخاطر واجد شدن سبسایدی یا برای دریافت سبسایدی صورت می گیرد.

2. مالیات، محصول و سایر عوارض که بالای اموال صادر شده به افغانستان بمنظور جبران سبسایدی وضع میگردد.

(2) در صورتیکه یکی از طرف های ذیعلاقه ادعای تنقیص نماید، باید ثابت سازد که ادعای وی مؤجه میباشد.

(3) در صورتیکه سبسایدی بر اساس تضمین مقادیر تولید شده، صادر شده یا انتقال یافته اعطا نگردد، مقدار سبسایدی قابل جبران از طریق تخصیص ارزش سبسایدی مجموعی در صورتیکه لازم باشد، بالای سطح تولیدات، فروشات یا صادرات محصولات صادراتی مربوطه در جریان دوره بررسی برای اعطای سبسایدی تعیین میگردد.

(4) در صورت انضمام سبسایدی با دریافت قبلی یا دریافت آینده دارایی های ثابت مقدار سبسایدی قابل جبران از طریق گسترش سبسایدی در طول یک دوره ایکه استهلاک عادی همچو دارایی ها را در صنعت مربوطه را انعکاس میدهد، محاسبه میگردد.

(5) مبلغ محاسبه شده شامل دوره بررسی به شمول مبالغ که از دارایی های ثابت قبل از دوره بررسی حصول گردیده است مطابق فقره 3 این ماده تنظیم میگردد.

(6) در صورتیکه دارایی ها غیرقابل استهلاک باشد، سبسایدی به عنوان قرض بدون سود سنجیده میشود

(7) در صورتیکه یک سبسایدی با دارایی های حاصله ثابت قابل انضمام نباشد، مقدار مفاد حاصله در جریان دوره بررسی اصولاً به آن دوره نسبت داده شده ودر مطابقت به توضیحی که در فقره (3) این ماده بعمل آمده تخصیص میابد، مگر اینکه شرایط خاصی بوجود آید، که نسبت آن را به یک دوره دیگر با استناد دلایل توجیه نماید.

صنعت داخلی افغانی

ماده نهم:

(1) (1) مطابق احکام مندرج این قانون، اصطلاح 'صنعت داخلی افغانی' به تولید کنندگان محصول مشابه در کل یا به آنهایی اطلاق میگردد که تولید جمعی محصول مشابه شان تناسب بزرگ تولید مجموعی افغانی این محصولات را به استثنای موارد آتی ذکر تشکیل دهد:

1. در صورتیکه تولید کنندگان با صادر کنندگان و وارد کنندگان ارتباط داشته باشند، یاقرار ادعاخودشان وارد کنندگان محصول سبسایدی شده باشند.

(2) 2. اصطلاح 'صنعت داخلی افغانی' در این قانون طوری تعبیر ویا تفسیر گردد که به بقیه تولید کنند ه گان افغانی قابل توجه باشد. تولید کننده یعنی یک شخص یا طرفی که یک شی را تولید می نماید ویا به وسیله یک شی محصولی را بوجود می آورد. سطح فعالیت تولیدی شخص یا طرف متذکره باید اساسی باشد، تبدیل کنندگان یک محصول از مواد خام یا محصولات نیمه خام- یا نیمه تمام شده وارده مطابق احکام این قانون معمولاً تولید کنندگان، محسوب می شوند.

(3) در شرایط استثنایی، هرگاه قلمرو افغانستان برای تولید داخلی مورد نظر به دو یا چند مارکیت رقابتی تقسیم گردد دراین صورت تولید کننده گان هر مارکیت بعنوان صنعت جداگانه در نظر گرفته می شود به شرطی که :

- 1 این تولید کنندگان در داخل یک بازار تمام ویا بخشی از تولیدات، محصول مدنظر خویش را، بفروش برسانند.
 - 2 تقاضا در آن مارکیت به میزان قابل ملاحظه توسط تولیدکننده گان محصول مورد بررسی در سایر نقاط افغانستان مطابقت نداشته باشد.
 - 3 در شرایط، که آسیب طوری بروز نموده باشد که بخش عمده از کل صنعت داخلی افغانستان متضرر نشود در اینصورت، موارد ذیل در نظر گرفته میشود:
- الف: تمرکز واردات سبسایدی شده به داخل یک بازار جدا گانه.

ب: واردات سبسایدی شده که سبب خساره به تولید کننده گان ویا تقریباً تمام تولیدات مشابه در مارکیت منطقه باشد

- 4 طبق احکام مندرج فقره 1، این ماده بخش عمده از صنعت، توسط تولید کننده گان افغان تهیه می شوند که مجموعه تولیدات آنها به صورت گروهی بیش تر از 50% تولیدات مجموع محصولات مشابه تولید شده صنعت داخلی افغانی بود و بیانگر حمایت یا مخالفت آنها در قبال شکایت مطرح شده، باشد

جنبه های عمومی خساره

ماده بیستم:

(1) خساره به مفهوم این قانون میتواند خساره مادی، خطر خساره مادی و یا تاخیر در تاسیس یک صنعت داخلی از لحاظ عدم توانایی مادی باشد، مگر اینکه طوری دیگری تصریح شده باشد.

(2) تثبیت خساره بر شواهد ومدارک استوار بوده ودر برگزیده بررسی عینی در دو مورد ذیل باشد:

1. حجم واردات سبسایدی شده و اثرات آن روی قیمت ها در بازار محصولات مشابه افغانستان،

2. اثرات متعاقب واردات متذکره بالای صنعت داخلی افغانی.

(3) به مفهوم حکم فقره (2) این ماده، واردات مربوط به صادرکننده یا تولیدکننده خارجی که به تشخیص اداره سبسایدی نشده یا اینکه با کمترین تفاوت از سبسایدی واردات سبسایدی شده پنداشته نشده و تحت بررسی قرار داده نمی شوند.

(4) اگر تفاوت سبسایدی کمتر از 1 فیصد به نسبت قیمت باشد، این کوچکترین تفاوت سبسایدی پنداشته میشود، به استثنای تحقیقات در رابطه به واردات از کشورهای در حال توسعه، کوچکترین تفاوت سبسایدی 2 فیصد به نسبت قیمت میباشد.

(5) حجم ناچیز واردات سبسایدی شده بدین معنی است که در حالات تحقیق در مورد واردات از کشورهای در حال توسعه، حجم واردات سبسایدی شده کمتر از 4 فیصد مجموع واردات محصول بررسی شده به افغانستان را نشان دهد، مگر اینکه واردات از کشورهای در حال توسعه ا یک سهم فردی مجموع واردات آن کمتر از 4 فیصد را نشان داده و بطور مجموعی برای بیشتر از 9 فیصد مجموع واردات محصول بررسی شده به افغانستان محاسبه گردد.

(6) در خصوص حجم واردات سبسایدی شده در قسمت اینکه آیا افزایش قابل ملاحظه همچو واردات بطور مطلق یا نسبی در برابر تولید یا مصرف در افغانستان بوده است یا خیر، ملاحظه صورت گیرد.

(7) در رابطه به تاثیرات واردات سبسایدی شده بالای قیمت ها موارد آتی الذکر مدنظر گرفته میشود..

1. کاهش قابل ملاحظه قیمت به دلیل واردات سبسایدی شده در مقایسه با قیمت محصول مشابه صنعت داخلی.

2. تأثیرات همچو واردات قیمت ها را به به اندازه به اندازه قابل ملاحظه پایین آورده است و یا خیر

3. جلوگیری از افزایش قیمت های که زمینه سعود قابل ملاحظه را مساعد میسازد

4. در صورتیکه یک یا چند از این عوامل لزوماً رهنمائی قطعی ارائه نماید.

ارزیابی اثرات واردات

ماده بیست و یکم:

هرگاه واردات یک محصول بیش از یک کشور، همزمان تحت بررسی جبرانی قرار گیرد، اثرات همچو واردات در صورت مشخص شدن قرار ذیل ارزیابی میگردد:

1 هرگاه تفاوت عمومی سببایدی تعیین شده در رابطه به واردات بیشتر از حد کمترین ارزش باشد در آن صورت حجم واردات از هر کشوری که باشد نباید نادیده گرفته شود.

2 ارزیابی جمعی تأثیرات واردات در شرایط باشد تا بتواند رقابت مناسبی را بین محصولات وارداتی و محصول مشابه افغانی داشته باشد.

معیارات ارزیابی خساره

ماده بیست و دوم:

(1) تأثیر واردات سببایدی شده باید در رابطه به تولید داخلی محصولات مشابه مورد ارزیابی قرار گیرد ، در صورت موجودیت اطلاعات تثبیت جداگانه آن محصول را میتوان بر اساس معیار های چون پروسه تولید ، فروش ومنفعت تولید کنندگان تعیین کرد، اما در صورتیکه چنین تثبیت جداگانه از این تولید امکان پذیر نباشد اثرات واردات سببایدی شده با ارایه معلومات لازم با محصولات صورت میگیرد که با محصول مشابه، مشابهت داشته باشد

(2) بررسی اثرات واردات دمپ شده بر صنعت داخلی افغانی شامل ارزیابی تمام عوامل و شاخص های اقتصادی تأثیرگذار برحالت صنایع داخلی افغانی میباشد و موارد آتی الذکر را در بر میگرد: 1. دریافت این حقیقت که صنعت یادشده هنوزهم در پروسه احیای مجدد ناشی از تأثیرات سببایدی یا سببایدی دهی گذاشته قرار دارد.

2. اهمیت و مقدار تفاوت سببایدی واقعی.

3. کاهش واقعی و بالقوه در فروشات، منفعت، تولید، سهم بازار، مؤلدیت، بازدهی سرمایه گذاری و استفاده از ظرفیت ها.

4. سایر عوامل اثر گذار بر قیمت ها.

5. تأثیرات منفی واقعی و بالقوه به روند جریان پول نقد، موجودی اموال، اشتغال، توسعه، قابلیت بدست آوردن سرمایه یا سرمایه گذاریها.

(3) مواد مندرج فقره (2) کامل نبوده و نه هم یک یا چند عوامل رهنمائی قطعی را ارائه می نماید.

(4) عوامل شناخته شده غیر از واردات سببایدی شده که در عین حال صنعت داخلی را خساره مند می سازد نیزمورد بررسی قرارگرفته و عوامل دیگر که مرتبط به موضوع اند موارد ذیل را در بر میگیرد:

1. حجم و قیمت های واردات که به قیمت سببایدی شده فروخته نشده است.

2. کاهش در تقاضای داخلی یا تغییر در چگونگی مصرف و یا برداشت مشتری.

3. روش های تجارتی محدود کننده و رقابت بین تولیدکنندگان خارجی و داخلی

4. انکشافات در تکنالوژی.

5. تاثیرات زیانبار بالاثر اجراءات صادراتی و کاهش مؤلدیت.

6. کاهش مؤلدیت صنعت داخلی.

(4) حصول اطمینان از اینکه سایر خسارات بمیان آمده بنابر عوامل تصریح شده در فقره (2) نباید به واردات سبسایدی شده مندرج حکم فقره (1) این ماده نسبت داده شود.

(5) - هرگاه یک صادرکننده انفرادی صادرات دمپ نشده داشته باشد، ولی زمانیکه تمام صادرات موصوف باهم یکجا (صادرات دمپ شده و نشده) حجم صادرات را دمپ نماید این صادرکننده دمپ شده محسوب میشود بدون درنظرداشت این حقیقت که برخی از معاملات دمپ نشده است

تهدید خساره مادی

ماده بیست و سوم:

(1) تعیین تهدید خساره مادی بر اساس واقعیت های عینی بوده و نه باید صرفاً برای اتهام، حدس و گمان یا احتمال بعید استوار باشد. تغییر شرایطی که وضعیت را طوری ایجاد کند که در آن دمپنگ با عث خساره شود باید واضح و قریب الوقوع باشد.

(2) حین تصمیم گیری در خصوص موجودیت تهدید خساره مادی، عوامل ذیل باید مدنظر گرفته شود:

1 نرخ قابل ملاحظه افزایش واردات سبسایدی شده به مارکیت افغانستان که نشان دهنده احتمال افزایش قابل ملاحظه واردات در آینده را دارد.

2 با درنظرداشت دسترسی به سایر مارکیت های صادراتی برای جذب هرگونه صادرات بالقوه و اینکه ظرفیت دست داشته کافی از سوی صادرکنندگان وجود داشته یا افزایش بالقوه و قابل توجیه ظرفیت صادرات دمپ شده به افغانستان است، مدنظر گرفته میشود.

3 آیا واردات به قیمت های وارد می شود که به میزان قابل ملاحظه کاهش قیمت ها یا جلوگیری از افزایش قیمت ها در مارکیت افغانستان را دربرداشته و یا درغیراینصورت کدام مورد دیگری اتفاق افتاده و یا احتمالاً افزایش تقاضا برای واردات بیشتر مطرح باشد.

4 موجودی محصولیکه تحت بررسی قرار دارد.

(3) هیچ یک از عوامل مندرج فقره 2 احکام ماده رهنمود قطعی نبوده، اما مجموع عوامل که در نظر گرفته می شوند ممکن است منجر به نتیجه گیری شود که صادرات دمپ شده بیشتر قریب الوقوع بوده و خساره جدی را وارد کند، مگر اینکه اقدام محافظتی صورت بگیرد.

(4) بررسی تهدید خساره و تطبیق احتمالی اقدامات ضد سبسایدی متعاقب توسط اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت مد نظر گرفته شده و با مواظبت خاص عملی میگردد.

تاخیر تولیدی صنعت داخلی

(1) تاخیر مادی یعنی به تأخیر انداختن انکشاف صنعت تولید کننده محصول مشابه مربوطه که عملاً به فعالیت آغاز کرده باشد. این امر در حالاتی صادق است که عوامل آتی الذکر، تحقق یابد:

- 1 موجودیت تعهد جدی یک شرکت افغانی مبنی بر آغاز تولید محصول مشابه مربوطه
- 2 موجودیت مطالعه مبنی بر اینکه تولید یاد شده امکان پذیر است
- 3 پلان و یا اعمار ساختمان برای تولید
- 4 نیروی کار از قبل استخدام شده یا برای استخدام شدن پلان ترتیب، گردیده باشد،
- 5 تولید آزمایشی برخی تولیدات به مقیاس کوچک،
- 6 فروشات به منظور آزمایش کردن مارکیت

(2) فهرست مندرج حکم فقره 2 این ماده جامع و نهایی نبوده و هیچ یک از این عوامل نمی تواند رهنمود قطعی داشته باشد.

(3) هرگاه قیمت به منظور دریافت تاخیر مادی مقایسه شود، باید بین قیمت های واقعی دمپ شده در مارکیت افغانستان و قیمت های قابل پیش بینی صنعت پلان شده افغانی انجام شود. و چنین نشان داده شود که قیمت و یا هم حجم واردات سبب سبب شده، تولید محصول مشابه توسط صنعت پلان شده افغانی را خساره مند میسازد.

(4) قضایای ادعای تاخیر مادی باید با مراقبت ویژه بررسی شود. این بررسی باید نه تنها حقایق واضح و عینی بلکه اتهامات، حدس و گمان های احتمالی بعیدی که صنعت مربوطه در آینده نزدیک در افغانستان تاسیس و فعال میشود، را مدنظر گیرد.

تعیین رابطه سببیت

- (1) طبق شواهد و مدارک تصریح شده احکام مندرج ماده های 21 الی 24 این قانون نشان میدهد که واردات سبب سبب شده از طریق اثرات خساره مادی سبب سبب، موجودیت رابطه سببیت یا علت بین واردات دمپ شده و خساره به صنعت داخلی بر اساس بررسی تمام مدارک مربوطه و حقایق واقعی در دوسیه، می باشد
- (2) واردات سبب سبب شده تنها عامل اصلی خساره شده نمیتواند، اما میتواند لیل خساره در قالب یک رابطه اساسی واقعی و قابل توجیه بین واردات سبب سبب شده و وضعیت خساره مند صنعت داخلی افغانی باشد.
- (3) اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت هر عامل شناخته شده دیگر غیر از واردات سبب سبب شده را که در عین زمان صنعت به داخلی خساره وارت مینماید رامورد ارزیابی قرار دهد.
- سایر عوامل ممکنه مرتبط در این خصوص ضمناً میتواند دربر گیرنده موارد آتی الذکر نیز باشد:
- 1 حجم و قیمت واردات ایکه به قیمت های سبب سبب شده بفروش نرسیده است،
 - 2 کاهش تقاضای داخلی یا تغییر در نمونه مصرف داخلی،
 - 3 روشهای محدود کننده تجارت و رقابت بین تولید کنندگان خارجی و داخلی افغانی،
 - 4 انکشافات در تکنالوژی.
 - 5 موجودیت تأثیراتی، مانند زیان ها، عملکرد ضعیف صادرات و کاهش مؤلدیت استفاده از صنعت داخلی
 - 6 خساره های ناشی از عوامل مندرج فقره سوم این ماده نباید به واردات سبب سبب شده نسبت داده شود.
- (4) شواهد مربوطه مندرج حکم ماده 23 این قانون نشان میدهد واردات سبب سبب شده در این قانون سبب خساره گردیده و مستلزم آن است که میزان حجم و یا قیمت های واردات سبب سبب شده تثبیت گردد، مسولیت تاثیر گذاری بر بخش عمده صنایع داخلی افغانستان را تامین نموده و این تاثیر به میزان قابل ملاحظه ای میتواند به عنوان یک سبب سبب (کمترین) اما مادی طبقه بندی نماید.

فصل چهارم

مقتضیات شکلی

اصول کلی

ماده بیست و ششم:

- (1) به استثنای حکم فقره (9) این ماده، بررسی غرض تشخیص موجودیت درجه و اثر سببایدی مورد ادعا، تنها بر اساس دریافت درخواستی کتبی از طرف یا به نمایندگی صنعت داخلی آغاز میشود.
- (2) درخواست توسط یکی یا بیشتر از تولیدکنندگان داخلی و یا هر انجمنی که به نمایندگی از چنین تولیدکننده یا تولیدکنندگان عمل مینماید ارائه می گردد.
- (3) اداره حمایت از تجارت مطابق حکم فقره اول این ماده نمیتواند بررسی را آغاز نماید مگر اینکه به اساس ارزیابی ابتدایی که اندازه حمایت و یا عدم حمایت را به اساس شکایت تولیدکننده افغان در خصوص تولید مشابه تشخیص داده باشد.
- (4) درخواست در صورتی ارائه شده و به نمایندگی صنعت افغانی زمانی محسوب میگردد که از جانب تولیدکنندگان داخلی افغانی حمایت گردد و بیشتر از 50 فیصد مجموع تولیدات محصول مشابه را تولید نماید. هرگاه تولیدکنندگان داخلی کمتر از 25 فیصد تولید مجموعی محصول مشابه صنعت داخلی را تولید نمایند در آن صورت، بررسی آغاز شده نمی تواند.
- (5) در صورت که تولیدکنندگان داخلی درخواستی را که طی آن کمتر از 25 فیصد مجموع از تولیدات محصول مشابه تولید شونده در افغانستان محسوس میگردد باید موضوع فوق را قبل از آغاز بررسی ضد سببایدی به اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت، ارایه نمایند و ثابت نمایند که خساره بعد از بررسی را همه تولیدکنندگان که از این روند حمایت نمایند را باهم بصورت دسته جمعی متحمل میشوند.
- (6) هیچ نوع بررسی صورت نمیگیرد در صورتیکه تولیدکنندگان صنعت داخلی افغانی بصورت واضح و آشکار حمایت خویش را که طی آن کمتر از 25 فیصد مجموع از تولیدات محصول مشابه تولید شونده، توسط تولیدکنندگان صنعت داخلی افغانی تولید و با اسناد معتبر ارایه شده باشد.
- (7) در صورت که صنایع افغانی منقسم شده و تعداد تولیدکنندگان داخلی زیاد باشد، اندازه موافقین و مخالفین درخواست توسط شیوه نمونه برداری احصائیوی معتبر، تعیین میگردد.
- (8) اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت از هر گونه نشر درخواست مبنی بر آغاز بررسی جلوگیری نموده مگر اینکه تصمیم مبنی بر آغاز بررسی، اتخاذ شده باشد.
- (9) در حالات استثنایی تصریح شده در ماده 32، اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت بر حسب صلاحیت های وظیفوی خویش می تواند بدون دریافت درخواست از طرف یا به نمایندگی از تولیدکنندگان صنعت داخلی افغانی و یا اتحادیه های کارگری افغانی، تصمیم مبنی بر آغاز بررسی را، اتخاذ نماید.
- (10) درخواست، میتواند قبل از آغاز بررسی پس گرفته شود، در این صورت چنین پنداشته میشود که هیچ قضیه ای وجود نداشته است.

محتوای درخواستی شکایت

- (1) درخواست باید بصورت کتبی از جانب یک طرف و یا به نمایندگی از تولید کنندگان صنعت داخلی افغانی با استفاده از هدایت و یا پرسشنامه مربوطه به اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت، ارایه گردد.
- (2) اداره حمایت از تجارت حین دریافت درخواست با متقاضی ارتباط گرفته تا یقینی سازد که تمام معلومات مورد نیاز در فورم، ارایه گردیده است.
- (3) همزمان با ارایه و تسلیمی درخواست بر حسب احکام مندرج فقره 1 این ماده درخواست م دهنده، مشخص سازد که آیا درخواستی مناسب است یا نه، اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت در زمینه تصمیم، اتخاذ می نماید که آیا درخواست متذکره چنین معلوماتی پیرامون تمام مسایل مرتبط به معلومات تجویز شده موجود نزد متقاضی را در بر میگیرد یا خیر.
- (4) اداره حمایت از تجارت، تمام درخواست های متقاضی را که بطور درست تکمیل نشده باشد را، مسترد می نماید.
- (5) هیچ حکمی مندرج این ماده یک صنعت را از تقاضا در مورد ملاقات با اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت جهت بحث عینی و مستقیم پیرامون درخواستی که غرض دریافت کاستی های آن قبل از ارایه درخواست نهایی بوده، مانع نمی شود.
- (6) درخواست باید حاوی تمام معلومات دست داشته متقاضی بوده و بطور خاص موارد آتی الذکر را نیز دربر گیرد:
 - 1 شهرت متقاضی ذریعۀ لست ترتیب شده از تولیدکننده گان داخلی شناخته شده محصول مشابه
 - 2 سایر طرف های ذینفع افغانی؛
 - 3 حجم و ارزش (قیمت ها) تولید داخلی افغانی محصول مشابه؛
 - 4 شرح کامل محصول سببایدی شده مورد ادعا یا محصول تحت بررسی؛
 - 5 نام کشور یا کشورهای صادرکننده و مبدا؛
 - 6 شهرت هریک از صادرکنندگان یا تولید کنندگان خارجی شناخته شده و لیست اشخاص، طرفها، شرکت های شناخته شده وارد کننده محصول مربوطه به افغانستان؛
 - 7 سایر معلومات ضروری نیز لازمی پنداشته می شود:
 - الف - قیمت های محصول مربوطه حین اختصا یافتن برای مصرف در مارکیت های داخلی کشور یا کشور های مبدا یا صادراتیکه در برابر آن بفروش میرسد؛
 - ب - در صورت لزوم، قیمت های که در برابر آن محصول از کشور یا کشورهای مبدا یا صادرات به یک کشور یا کشورهای ثالث، بفروش میرسد.
 - ر - تحول حجم واردات سببایدی شده مورد ادعا؛
 - ز - تأثیرات این واردات بر قیمت های محصول مشابه در بازار افغانستان و اثرات متعاقب واردات متذکره بر روی صنعت داخلی افغانی طوریکه بواسیله عوامل و شاخص های مربوطه تأثیر گذار بر وضعیت آن صنعت، ثابت گردیده باشد.
- (7) ادعای ساده که توسط شواهد مربوطه اثبات نشده باشد نمی تواند به اندازه کافی برای پاسخ گویی به الزامات این ماده در نظر گرفته شود.

- (1) اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت حتی الامکان صحت و تکافوی شواهد مندرج در خواست در رابطه به سبببندی، خساره و رابطه سببیت که شروع بررسی را توجه نماید، انجام میدهد.
 - (2) به تقاضای اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت یا صلاح دید خویش، نهادهای اجرائیوی باید معلومات و اسناد که برای اتخاذ تصمیم در زمینه فقره (1) این ماده ضروری و مرتبط باشد، در مدت زمان که از طرف اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت تعیین گردیده است، ارائه نماید.
 - (3) هرگاه اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت تثبیت نماید که نیاز به معلومات یا اصلاحات جزئی اضافی در درخواست ضروری است با توجه به ماهیت معلومات، میتواند تصمیم مبنی بر تقاضای رسیدگی از جانب درخواست کننده یا ادامه بررسی را، اتخاذ نماید.
 - (4) هرگاه اداره حمایت از تجارت، معلومات اضافی و اصلاحات اساسی را لازم پندارد، اداره اداره حمایت از تجارت یادشده باید تمامی نواقص را تثبیت و موضوع را به درخواست کننده اطلاع دهد.
 - (5) اگر درخواست کننده نتواند نواقص متذکره را در مدت زمان مناسب مرفوع سازد درخواست متروک و دوسیه بسته، محسوب میگردد.
 - (6) هرگاه درخواست حاوی کاستیهای اساسی باشد، دوباره به درخواست کننده مربوطه مسترد و ارسال میگردد.
 - (7) اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت، هر نوع مکاتیب ناقص را باید در خلال 15 روز کاری پس از دریافت درخواستی ارسال نماید.
 - (8) در صورتیکه صنعت متذکره جمع آوری معلومات مقتضی را مرتب کرد، هیچ حکم مندرج این ماده مانع ارایه درخواست جدید از طرف این صنعت شده نمی تواند و اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت، به آن مانند یک درخواست جدید تعامل می نماید.
 - (9) اداره حمایت از تجارت، تصمیم این که درخواست بصورت درست ان تنظیم گردیده است و یا اینکه اسناد ارایه شده توسط درخواست دهنده نیاز به تجدید دارد، را باید در خلال 15 روز کاری پس از دریافت درخواست اتخاذ نماید
 - (10) اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت از نشر درخواست آغاز بررسی خود داری مینماید، مگر اینکه تصمیم مبنی بر آغاز بررسی اتخاذ شده باشد. هرگونه اطلاع رسانی درمورد درخواست برای شروع بررسی، پس از دریافت یک درخواست به درستی مستند سازی شده و قبل از شروع بررسی، مقامات دولت کشور یا کشورهای مبدا و یا صادرکننده گان، اطلاع رسانی شود.
- تصمیم مبنی بر آغاز بررسی

- (1) هیچ بررسی ضد سبببندی آغاز نمی گردد، مگر اینکه اداره حمایت از تجارت، بر اساس شواهد مثبت و بعد از بررسی عینی، موارد آتی را تثبیت دهد:
 - 1 موقوف درخواست کننده طبق شرایط مندرج حکم فقره 3 ماده 27 این قانون، میباشد.
 - 2 موجودیت سبببندی، خساره، رابطه سببیت و شواهد کافی که آغاز بررسی را توجیه نماید.
 - 3 سطح کلی سبببندی بیشتر از اندازه DeMinimis (کمترین).
 - 4 حجم واردات سبببندی مورد ادعا که از اندازه کمترین، بیشتر باشد.
 - 5 مکلفیت های تصریح شده در ماده 27 بطور درست رعایت شده باشد.

(2) اداره راجع به آغاز بررسی در اسرع وقت، معمولاً در جریان (۳۰) روز کاری بعد از دریافت درخواست شکایت، تصمیم اتخاذ مینماید.

(3) در موارد آتی شواهد سببایدی، خساره و رابطه سببیت همزمان مورد غور قرار میگیرد.

1- در تصمیم گیری مبنی بر اینکه بررسی آغاز شود یا نه،

2- بعد از آن در جریان دوره بررسی.

(4) هرگاه قناعت اداره حمایت از تجارت در مورد عدم کافی بودن شواهد سببایدی، خساره و یا سببیت توجیه کننده در روند بررسی حاصل گردد، درخواست رد شده و بررسی فوراً متوقف میگردد. در صورت رد درخواست، اداره حمایت از تجارت باید دلایل رد آن را طور مشرح بیان و موضوع را به متقاضی اطلاع دهد.

(5) هرگاه اداره حمایت از تجارت، تثبیت نماید که حد سببایدی، حجم واردات دمپ شده و خساره وارد شده به حد DeMinimis (کمترین) است، بررسی باید فوراً متوقف گردد.

(6) به استثنای حالات خاص، بررسی ها باید در خلال یک سال خاتمه یابد، و به هیچ صورت نباید بیشتر از 18 ماه بعد از آغاز، ادامه یابد.

(7) در صورت پذیرش شکایت، اداره حمایت از تجارت، تصمیم میگیرد که آیا معلومات لازم و شواهد قطعی مبنی بر این موجود است که واردات سببایدی شده سبب خساره مادی به صنعت داخلی افغانی میگردد.

(8) بر حسب تقاضای متقاضی، اداره حمایت از تجارت میتواند به صنعت داخلی افغانی فرصت برگزاری جلسه استماعیه شفاهی، اعطا کند که طی آن دلایل مبنی بر رد نمودن درخواست اش را مورد بحث، قرار دهد.

(9) هرگاه درخواست رد گردد، اداره حمایت از تجارت حقایق و دلایل تفصیلی چنین یک تصمیم را بیان نموده و در ظرف مدت 5 روز کاری از تاریخ تصمیم، بطور کتبی به متقاضی، ارسال می نماید.

(10) تصمیم رد درخواست طبق قوانین افغانستان قابل استیناف میباشد.

(11) کاستی های کم و نامحسوس در درخواست مانع آغاز بررسی نمی شود.

سببایدی

تقاضای مشورت

ماده سی ام:

(1) بعد از پذیرش درخواستی از جانب شعبه، در تمام حالات قبل از آغاز هرگونه بررسی، شعبه به زودترین وقت ممکنه دولت کشور یا کشور هایی را که محصولات آنها تابع چنین بررسی می باشد، به هدف وضاحت وضعیت شکایت و رسیدن به یک راه حل مورد توافق جانبین، برای مشورت دعوت می نماید.

(2) بخاطر وضاحت وضعیت حقیقی و رسیدن به یک راه حل قابل قبول جانبین، به دولت کشوری که محصولات آن تابع بررسی می باشد، در تمام جریان بررسی فرصت داده می شود تا به مشورت ادامه دهد.

(3) هیچ گونه تصمیم، خواه مؤقت یا نهایی، بدون دادن فرصت کافی مشورت برای دولت مربوطه، اتخاذ نمی شود.

اطلاعیه آغاز بررسی

ماده سی یکم:

(1) اطلاعیه آغاز بررسی بعنوان راه اندازی پروسه بررسی پنداشته شده، محصول و مملکت مورد بررسی، خلاصه معلومات ارایه شده شده را به کشورهای مربوطه بیان و اظهار میدارد که همه معلومات مربوطه رابه اداره حمایت از تجارت، ارسال نماید.

(2) اطلاعیه آغاز بررسی بطور خاص حاوی معلومات کافی در رابطه به موارد ذیل می باشد:

- 1- تشریح محصول بررسی شونده بشمول طبقه بندی تعرفوی آن.
 - 2- نام کشور یا کشورهای مبدا ویا صادر کننده.
 - 3- تصدیق موقف صنعتی درخواست کننده.
 - 4- پیش زمینه طرزالعملی بررسی بشمول تاریخ آغاز بررسی.
 - 5- تشریح اینکه ادعای سببایی بر مبنای چه بوده است .
 - 6- خلاصه عواملی که ادعای خساره بر آن استناد شده.
 - 7- خلاصه عواملی که ادعای رابطه سببی بر آن استناد شده.
 - 8- وضاحت درمورد اینکه اداره حمایت از تجارت ، حق محدود ساختن بررسی طبق احکام این قانون و طرزالعمل مربوطه را دارد ..
 - 9- سایر فعالیت های وابسته به طرزالعمل از جمله محدودیت های زمانی که به طرفین ذینفع اجازه میدهد تا دیدگاه خویش را ارایه کنند ، مهلت برای درخواست جلسات تخیلیکی واستماعیه ، سایر پروسه های زمانی مشخص ومخاطب که باید توسط آن نماینده گان طرف های ذینفع هدایت شوند .
 - 10- اینکه معلومات ارائه شده بصورت معمول از طریق بازدیدهای ساحوی مورد تأیید قرار میگرد.
- (3) تاریخ آغاز بررسی همان تاریخ نشر اطلاعیه آغاز بررسی میباشد و محدوده زمانی برای ختم بررسی از همین تاریخ محاسبه می گردد.
- (4) اطلاعیه آغاز بررسی در جریده رسمی ، وب سایت رسمی دولتی کشور یا روزنامه های سرتاسری در خلال 5 روز کاری از تاریخ تصمیم گیری برای آغاز بررسی نشر می گردد.
- (5) اطلاعیه آغاز بررسی زمان های را بیان می نماید که طی آن طرفهای ذیعلاقه میتوانند خود را معرفی نموده، نظریات خود را بطور کتبی ابراز و معلوماتی را ارایه نمایند، در صورتکه بخواهند همچو نظریات و معلومات در جریان بررسی مدنظر گرفته شود، اطلاعیه متذکره زمانی را بیان مینماید که در خلال آن طرفهای ذیعلاقه در پرتوی احکام این قانون میتوانند جهت درنظر گرفتن موضوع شان توسط اداره حمایت از تجارت ، درخواستی ارایه نمایند.
- (6) اداره حمایت از تجارت صادرکنندگان، واردکنندگان، تاجران و انجمن های نمایندگی کننده یا صادرکنندگان شناخته شده و همچنان نمایندگان کشور مبدا ویا صادرات و شاکیان را از آغاز بررسی با رعایت حفاظت معلومات محرم آگاه ساخته، متن کامل درخواستی کتبی (شکایت) مواصلت کرده از صادرکنندگان شناخته شده و مسؤولین کشور مبدا ویا صادرات را در اختیار آنان قرارداده، و آنرا برحسب تقاضا دراختیار سایر طرفهای ذیعلاقه دخیل در موضوع، قرار می دهد.
- (7) در صورت که تعداد صادرکنندگان و طرف های ذینفع بیشتر باشد متن کامل شکایت کتبی صرفاً به مقامات کشور مبدا ویا صادرات ویا انجمن های تجارتي مربوطه، قرار داده شود.
- (8) بررسی ضد سببایی نباید پروسیجر ترخیص گمرکی را مانع گردد.

آغاز بررسی طبق لزومدید

- (1) در حالات خاص و استثنایی اداره حمایت از تجارت، می تواند بدون دریافت درخواست کتبی از طرف یا به نمایندگی از بخش عمده تولید کنندگان صنعت داخلی افغانی، تصمیم مبنی بر آغاز بررسی اتخاذ نماید، مشروط بر اینکه شواهد لازم بر وجود سبسادیدی، خساره و رابطه سببی که آغاز بررسی را مؤجه توجیع نماید، موجود باشد
- (2) اداره حمایت از تجارت، باید گزارش غیر محرم تصمیم خویش را مبنی بر آغاز بررسی به لزوم دید خویش تهیه و آنرا در اختیار طرفهای ذیعلاقه قرار دهد.
- (3) در صورت نبود تعهد بخش بزرگ از تولید کنندگان صنایع داخلی در رابطه به ارائه معلومات مقتضی در خصوص بررسی ضد سبسادیدی، اداره حمایت از تجارت نمیتواند بررسی ضد سبسادیدی را، آغاز نماید.
- (4) هرگاه کارگران صنایع تولید کننده محصول مشابه بیکار ساخته شوند و یا تهدید به بیکار سازی شوند، اگر چنین عمل در نتیجه واردات دمپ شده باشد، اتحادیه های نمایندگی کننده کارگران میتوانند از اداره، در صورتیکه نشانه های سبسادیدی و خساره موجود باشد تقاضای، بررسی نمایند، اتحادیه ها باید توضیح کامل محصول سبسادیدی شده مورد ادعا، نامهای تولید کنندگان افغان محصول مشابه و نام کشور یا کشورهای صادر کننده و مبدای مربوطه را فراهم نمایند.

اصول کلی بررسی

- (1) پس از آغاز پروسه، اداره حمایت از تجارت باید بررسی خود را آغاز نماید چنین بررسی باید شامل سبسادیدی خساره و رابطه سببیت که همزمان مورد بررسی قرار می گیرد.
- (2) بمنظور دریافت نتایج بهتر، یک دوره بررسی تعیین گردد که در آن دوره بررسی برای سبسادیدی، به طور معمول حد اقل 6 ماه و حد اکثر 18 ماه قبل از شروع آغاز رسیده گی را تحت تعین گردیده است. اطلاعات مربوط به سبسادیدی به یک دوره بعدی پس از این دوره بررسی به طور معمول نباید مورد توجه قرار گیرد. دوره جمع آوری اطلاعات برای سبسادیدی بعد از دوره بررسی شامل دوره حد اقل 6 و حد اکثر 18 نمیشود.
- (3) در صورت موجودیت خساره، مدت زمان دوره بررسی سبسادیدی مندرج حکم فقره 2 این ماده مدنظر گرفته می شود اما میتواند به مدت 6 ماه پس از پایان دوره (6 الی 18 ماه)، بمنظور بررسی اثرات دمپنگ، تمدید گردد. دوره بررسی خساره باید حد اقل 2 سال قبل از شروع دوره بررسی دمپنگ بمنظور بررسی توسعه صنایع داخلی افغانستان طی یک دوره زمانی معین، تنظیم میگردد.
- (4) اداره حمایت از تجارت بعد از آغاز روند بررسی به اسرع وقت که بیشتر از 5 روز کاری نباشد امور ذیل را انجام میدهد

:

- 1 تمام طرفهای ذیعلاقه شناخته شده را از آغاز بررسی اطلاع دهد.
- 2 ارایه پرسشنامه مربوطه، جزئیات دقیق معلومات مورد نیاز از طرف ذیعلاقه و شیوه ایکه این معلومات توسط پاسخ دهنده در اختیار طرف ذیعلاقه قرار میگیرد.
- 3 ارایه پرسشنامه مربوطه به طرف ذیعلاقه شناخته شده که جزئیات مربوط به معلومات مورد نیاز از طرف ذیعلاقه در آن مشخص گردد و نحوه قرار دادن آن معلومات توسط طرف ذیعلاقه در پاسخ خویش، فراهم می نماید.
- (5) به منظور تحقق فقره (1) این ماده، اگر تعداد صادر کنندگان و تولید کنندگان خارجی ذیدخل بسیار زیاد باشد، متن کامل درخواستی فقط به ادارات کشورهای صادراتی یا به انجمن های تجارتی مربوطه، ارایه میگردد.
- (6) به همه طرف های ذینفع در بررسی ضد سبسادیدی مدت زمان کافی جهت ارائه شواهد بطور کتبی، که به نظر آنها مرتبط به بررسی جاری باشد، داده میشود.

- (7) طرفین که پرسشنامه دریافت می نمایند حد اقل 30 روز کاری بعد از دریافت پرسشنامه برای پاسخ گویی مهلت دارند. تولیدکنندگان داخلی وارد کنندگان، صادرکنندگان و تولیدکنندگان خارجی فقط از پرسشنامه های مربوط به اداره حمایت از تجارت استفاده می نمایند تا اطلاعات را در اختیار اداره حمایت از تجارت قرار دهند .
- (8) به منظور تحقق حکم فقره (4) این ماده، 14 روز کاری از تاریخ ارسال به طرفین، پرسشنامه های مربوطه دریافت شده، تلقی میگردد.
- (9) با در نظر داشت محدودیت زمانی بررسی، میعاد 30 روزه مندرج حکم فقره (7) این ماده، میتواند بدون تبعیض تمدید شود مشروط بر اینکه طرف متقاضی دلایل منطقی چنین تمدید را، ارایه نماید .
- پرسشنامه های مربوط به طرفین ذی علاقه بعد از ده روز کاری از تاریخ ارسال دریافت شده تلقی میگردد.
- (10) پرسشنامه های مربوط به طرفین ذی علاقه بعد از ده روز کاری از تاریخ ارسال دریافت شده تلقی میگردد.
- (11) در صورتیکه اداره حمایت از تجارت تصمیم مبنی بر استفاده از نمونه برداری را اتخاذ نماید، طرف های ذینفع به ویژه صادرکنندگان، تولیدکنندگان خارجی، واردکنندگان، تاجران و تولیدکنندگان داخلی، همچون طرف ها باید در ظرف ده روز کاری از تاریخ اطلاع مبنی بر نمونه برداری شرکت نموده و تصمیم خویش را به اداره آشکار سازند.
- (12) اداره حمایت از تجارت، به استفاده کننده گان صنایع محصول تحت بررسی و نهاد های نمایندگی کننده مستهلکین در حالات که محصول طور عمده و پرچون به فروش رسیده باشد دعوت بعمل آورده و فرصت کافی را میدهد تا معلومات مرتبط به بررسی در رابطه به سبب سببیدی، خساره و رابطه سببیت را فراهم نماید.
- (13) ضرب العجل برای ارائه معلومات توسط طرفها که مستقیماً مطلع نگردیده اند 40 روز کاری از تاریخ آغاز بررسی، می باشد.

تقاضای تمدید

ماده سی و چهارم:

طرفین ذی علاقه با ارائه دلایل موجه می توانند تمدید مدت زمان تصریح شده را در قانون تقاضا نمایند.

بررسی و دوسیه های عامه

ماده سی و پنجم:

- (1) اداره حمایت از تجارت، یک دوسیه جداگانه منظم برای تحقیق یا بازنگری ضد سبب سببیدی برای اسناد محرم و غیر محرم (عامه) را ایجاد نماید
- (2) تمام اسناد استفاده شده در بررسی که توسط طرفین یا دفتر ارایه شده و یا از سایر منابع بدست آمده باشد باید در دوسیه بررسی محرم و دوسیه عامه طور تاریخوار گذاشته شود، مگر اینکه طبق احکام این قانون به طرف مربوطه، بازگردانده شده باشد.
- (3) شاکیان، واردکنندگان، تاجران، صادرکنندگان، انجمن های نماینده گی کننده، کاربران، سازمانهای مستهلکین، که در مطابق با این قانون، شناخته شده اند و همچنین نمایندگان کشور صادرات و یا مبدا میتوانند براساس درخواست کتبی بررسی کلیه اطلاعاتی که توسط هرطرف برای تحقیق ارایه شده است، به صورت جداگانه از اسناد داخلی تهیه شده توسط مقامات یا هرنهاد دولتی در افغانستان که مربوط به ارایه قضایای آنها است و طبق احکام این قانون محرم نبوده و مورد استفاده در بررسی قرار گرفته باشد، در اختیار شان قرار دهند .
- (4) دسترسی به دوسیه محرم محدود به مسئولین بررسی اداره حمایت از تجارت، و هم چنان . بورد حمایت از تجارت میباشد. هرگاه تصمیم اداره حمایت از تجارت و بورد حمایت از تجارت مورد اعتراض قرار گیرد، معلومات سری مربوط به اجراءات، در صورت نیاز، به محکمه های افغانی، ارائه می گردد.

(5) اداره حمایت از تجارت، به تمام طرفهای ذی‌علاقه فرصت میدهد که معلومات غیر سری که در بررسی اقدامات ضد سبساییدی ارایه یا بدست آمده است، در اسرع وقت، مشاهده نمایند.

لسان بررسی

ماده سی و ششم:

- (1) بررسی های ضد سبساییدی به یکی از لسان های رسمی کشور، صورت میگیرد.
- (2) طبق احکام این قانون آمار و ارقام، درخواستهای کتبی و سایر معلومات در صورتی پذیرفته میشوند که فقط به یکی از لسان های رسمی کشور باشد. در صورتی که موارد فوق الذکر لسان خارجی باشد، باید همراه با ترجمه انگلیسی، ارایه گردد، مگر اینکه اداره حمایت از تجارت، کتباً طور دیگر، موافقه نموده باشد.

فسخ بررسی ضد سبساییدی

ماده سی و هفتم:

- (1) در حالات ذیل اداره حمایت از تجارت حمایت از تجارت میتواند بررسی را، فسخ نماید:
 - 1 در صورت عدم موجودیت سبساییدی یا حداقل سبساییدی،
 - 2 (کمترین) بودن واردات سبساییدی شده،
 - 3 عدم موجودیت خساره به صنعت داخلی افغانی،
 - 4 عدم موجودیت رابطه سببیت بین واردات سبساییدی شده و خساره به صنعت داخلی افغانی.
 - 5 در صورت دریافت اینکه، اتخاذ هرگونه اقدامات ضد سبساییدی علیه منافع عامه در افغانستان باشد.

صرف نظر از درخواست

ماده سی و هشتم:

هرگاه صنعت داخلی افغانی از درخواست یا شکایت خویش صرف نظر نماید روند بررسی، خاتمه پنداشته شده مگر اینکه چنین پایان دهی علیه منافع عامه افغانستان، نباشد.

مقتضیات معلومات واستفاده آن

ماده سی و نهم:

- (1) تمام طرفهای ذی‌علاقه حق دارند تا بر مبنای معلومات دست داشته درج در دوسیه عامه اظهارات شفاهی یا کتبی را ترتیب و ارایه نمایند. در صورتیکه این اظهارات به حدکافی مستدل باشند اداره حمایت از تجارت آنها در نظر میگیرد.
- (2) اداره حمایت از تجارت، با در نظر داشت مشکلات و تقاضای طرفهای ذی‌علاقه بخصوص شرکتهای کوچک در جمع آوری معلومات به آن روبرو میشوند، همکاری در حد ممکن را، انجام می دهد.
- (3) معلوماتی دریافت شده براساس این قانون فقط برای اهدافی که مورد درخواست قرار گرفته است (بررسی ضد سبساییدی) مورد استفاده قرار گیرد، مگر اینکه معلومات دریافت شده نشان دهنده فریب کاری گمرکی یا هرگونه تخلفات یا تقلب یا کار جرمی باشد. در چنین موارد معلومات باید در اختیار مراجع مربوطه دولتی قرار گیرد.
- (4) احکام مندرج فقره 3 این ماده نباید استفاده از معلومات دریافت شده در زمینه یک بررسی ضد سبساییدی را در جهت آغاز بررسی مربوط به اصلاح تجارتی مرتبط دیگر (مانند بررسی حمایت از صنایع داخلی، بررسی ضد دامپنگ) در رابطه با محصول مشابه مورد استفاده قرار دهد.

ارایه اسناد

ماده چهل و یکم:

1. اسناد میتواند توسط شخص، پست راجستر شده و یا هم از طریق وسایل الکترونیکی ارائه گردد. بدون در نظر داشت وسیله انتخاب شده ارایه اسناد، طرف ارائه کننده با موفقیت کامل باید، ثبوت ارائه اسناد را حفظ و در صورت ضرورت آنرا به اداره حمایت از تجارت، نشان دهد.
2. بادر نظر داشت حکم فقره (1) این ماده اسناد یا پاسخ های که با حجم بزرگ از جمله پرسشنامه ها باید طور کتبی و همچنان در DVD، CD-ROM، فلش و یا وسیله مشابه دیگر توسط شخص یا پست راجستر شده، ارائه گردد.

تصدیق معلومات مواصلت شده و بررسی ها برای دریافت معلومات بیشتر

ماده چهل و یکم:

- (1) دفتر به استثناء حالات مندرج احکام این قانون دقت و کامل بودن آن معلومات را که از سوی طرفهای ذی علاقه به اساس یافته های شان ارائه شده، در جریان بررسی، تصدیق می نماید.
- (2) بمنظور تصدیق معلومات ارائه شده یا جهت کسب جزئیات بیشتر این معلومات، اداره حمایت از تجارت در صورت ضرورت میتواند بررسی های را در قلمرو کشور یا کشور های مبدا یا صادرات، (تصدیق یا بررسی ساحوی) انجام دهد، مشروط بر اینکه اداره حمایت از تجارت موافقت طرفهای ذی علاقه مربوطه را کسب کرده و نمایندگان دولت یا دولت های مبدا و یا صادرکننده گان مربوطه را اطلاع دهد، مگر اینکه کشورهای یاد شده در برابر این بررسی، اعتراض نمایند.
- (3) چنین تصدیق میتواند شامل تصدیق ساحوی، روی میز و یا ترکیب هر دو باشد.

تصدیق و بررسی ساحوی

ماده چهل و دوم:

- (1) دفتر، در صورت لزوم دید، میتواند بازدید های را جهت بررسی سوابق طرفهای ذی علاقه انجام و معلومات ارائه شده را تصدیق نماید و یا معلومات مزید راجع به سببایدی، خساره و رابطه سببیت را، مطالبه نماید.
 - (2) در صورت عدم ارایه پاسخ مناسب و بموقع به هرگونه پرسشنامه مطروحه، اداره حمایت از تجارت میتواند تصمیم مبنی به عدم تصدیق و یا بررسی برای دریافت واقعیت ها را، اتخاذ نماید.
 - (3) دفتر تصمیم خویش مبنی بر انجام دادن بررسی ساحوی را ضم تاریخ آن به طرفهای مربوط ذیلاً، اطلاع می دهد:
- 1 مراجع کشور صادر کننده؛
 - 2 صادرکنندگان و یا تولید کنندگان خارجی؛
 - 3 تولیدکنندگان داخلی افغانی؛
 - 4 واردکنندگان، نماینده گان و تاجران؛
 - 5 استفاده کننده گان افغان و مستهلکین
 - 6 تاجران، انجمن های حرفه ای، کارگری و سایرین که از منافع ایشان نمایندگی می نمایند.
 - 7 هر شخص حقیقی یا حکمی که طرف ذی علاقه در یک بررسی نباشد مشروط بر اینکه به مقصد بررسی یاد شده مرتبط باشد.

- (4) طرفهای ذی علاقه مرتبط بررسی ساحوی از ماهیت معلومات و یا هرگونه معلوماتی که در طی بازرسی های که برای چنین پروسه ارایه و بدست می آیند، مطلع میگردند. درخواست های مطروحه که مورد تصدیق قرار گرفته، برای کسب معلومات مزید پیرامون معلومات بدست آمده قبلی را مانع نمی گردد.

(5) هرگاه تولیدکنندگان داخلی (شاکیان) - که بخش بزرگ تولیدات داخلی را تشکیل می‌دهند، با بررسی بازدید محل موافقه ننمایند و یا بعد از انقضای میعاد مناسب جهت بررسی این تولیدکنندگان داخلی، به توافق نرسد؛ این پرو سه بدون اعمال اقدامات ضد سببایندی، متوقف می‌شود.

(6) تصدیق معلومات مربوط به صنعت داخلی افغانی در صورت لزوم پیدا نمودن معلومات بیشتر در موارد ذیل حتمی پنداشته می‌شود:

1 درخواستی (شکایت)؛

2 جواب به پرسشنامه صنعت داخلی یا هر سند دیگر که به تولیدکنندگان داخلی بعد از آغاز بررسی ارسال شده باشد.

(7) در صورتیکه هریک از طرفهای ذی‌علاقه صریحاً با تصدیق ساحوی موافق نباشد، اداره حمایت از تجارت میتواند معلومات آن طرف را رد موضوع را طبق احکام مندرج این قانون تطبیق نماید.

(8) اداره حمایت از تجارت در اسرع وقت، بعد از حاصل نمودن توافق طرفهای ذی‌علاقه خارجی ذیربط، ادارات کشور صادرکننده و یا کشور مبدا را از نام و آدرس های طرفهای که در آن کشور که قرار است بازدید شوند همراه با تاریخ های توافق شده در این خصوص، مطلع می‌سازد.

(9) هرگاه طرف ذی‌علاقه مانع تاخیر و یا به طور قابل توجیه مانع انکشاف طبیعی تصدیق ساحوی گردد و یا در صورتیکه چنین طرف درخواست لغو یا ختم آن را قبل از اینکه اداره حمایت از تجارت ختم آن را مدنظر گرفته باشد، را بخواهد، اداره حمایت از تجارت میتواند بررسی را بلافاصله متوقف نماید.

(10) هیچ بررسی ساحوی در مورد هریک از طرفهای ذی‌علاقه، قبل از ارائه پاسخ کامل پرسشنامه آنها، صورت نمی‌گیرد.

(11) اداره حمایت از تجارت گزارش تحقیق سری و غیر سری را در رابطه به هریک طرفهای ذی‌علاقه که مورد بازدید قرار گرفته اند تهیه نموده و، این گزارش باید جزئیات و مراحل ویافته های بررسی در محل (ساحوی) را در بر داشته باشد.

(12) اگر در شرایط استثنایی طوری در نظر گرفته شود که در تیم بررسی متخصصین غیر دولتی گماشته شده باشند شرکتها و مقامات کشور صادر کننده باید طبق حکم مندرج فقره (1) این ماده اطلاع دهی گردند. هریک از این متخصصان غیر دولتی باید از تحریم های موثر برای نقض الزامات محرمانه برخوردار شوند. در چنین شرایط افرادی که با رقبای طرف ذی‌علاقه مورد نظر تحت بررسی رابطه داشته باشند حذف میگردند

عدم همکاری

ماده چهل و سوم

(1) هرگاه یکی طرفهای ذی‌علاقه مانع دسترسی به معلومات شود و یا معلومات ضروری را در محدوده زمانی که در قانون ذکر گردیده ارائه نکند؛ یا بدون ارائه دلیل موجه طور جدی مانع بررسی می‌گردد، اداره حمایت از تجارت میتواند مبنی بر شواهد دست داشته تصمیم موقت یا نهائی، مثبت یا منفی را، اتخاذ نماید.

(2) هرگاه طرف ذی‌علاقه معلومات غلط یا گمراه کننده را، ارائه نماید، اداره حمایت از تجارت آن را نادیده میگیرد و بر بنیاد شواهد موجود، اتکال می‌نماید.

(3) عدم همکاری طرف میتواند منجر به رسیدن به نتیجه مطلوب کمتر شود

(4) طرفین ذی‌علاقه از عواقب عدم همکاری آگاه ساخته میشوند.

(5) ارائه نکردن پاسخ الکترونیکی عدم همکاری تلقی نمیشود، مشروط بر اینکه طرف ذی‌علاقه ثابت نماید که ارائه پاسخ طوریکه خواسته شده منجر به یک هزینه اضافی غیر معقول بوده است

(6) هرگاه معلومات ارائه شده توسط طرفها از هر نگاه مطلوب نباشد، بازهم نباید نادیده گرفته شود مشروط بر اینکه:

1 هرگونه نواقص موجوده در ایجاد نتیجه دقیق، دشوار نباشد.

2 معلومات متذکره طور درست در زمان مناسب، ارائه گردیده و قابل تصدیق باشد؛

3 طرف در ارایه معلومات متذکره تا حد توان درست عمل کرده باشد.

- (1) هرگاه شواهد یا معلوماتیکه از جانب اداره حمایت از تجارت، پذیرفته نشود، طرف ارائه کننده با دریافت دلایل مربوط مطلع شده و بانظرداشت محدودهٔ زمانی بررسی باید فرصت توضیح بیشتر را در خلال مدت معقولی داشته باشد. هرگاه اداره حمایت از تجارت، این توضیحات را قناعت بخش نداند، دلایل رد چنین شواهد یا معلومات باید طی یک تصمیم نشرشده، ارائه نماید.
- (2) هرگاه تصامیمکه در رابطه با تفاوت سببایدی اتخاذ میگردد براساس حقایق دست داشته ازجمله معلوماتیکه درپروسه ارائه شده است، باشد. در صورت امکان وبا توجه به محدودهٔ زمانی بررسی، با ارجاع به معلومات ارائه شده از سایر منابع مستقل که ممکن است در جریان بررسی قابل دسترس باشد یا از سایر طرفهای ذیعلاقه بدست آمده باشد. چنین معلومات، ممکن است شامل آمار وارقام مربوط به مارکیت جهانی یا سایر مارکیتهای نمایندگی کننده، نیز، باشد.

اطلاعیه ها و گزارشهای عامه

- (1) اطلاعیهٔ عامه در موارد آتی صادر می گردد:
- 1 آغاز اجراءات (بررسی) ضد سببایدی.
 - 2 تصمیم گیری ابتدائی مثبت یا منفی.
 - 3 تصمیم گیری نهائی بررسی ها .
 - 4 تصمیم گیری درمورد پذیرش یا پایان دادن اجراءات .
 - 5 تصمیم گیری درمورد لغو نهایی عوارض ضد سببایدی.
 - 6 تصمیم گیری درمورد تعدیل اندازه عوارض یا اجراءات نهایی ضد سببایدی .
 - 7 آغاز بازنگری ها و روند بازپرداخت.
 - 8 هرگونه اقدام یا تصامیم دیگرکه حاوی مطالب ذیل باشد :
- الف - تصمیم طبق موافقتنامهٔ ضد سببایدی سازمان تجارت جهانی باید نشرگردد.
- ب - اداره حمایت از تجارت مسؤول نشر، جهت اطمینان از جریان بررسی و اجراءات به طورمناسب تحقق یافته ، می باشد.

ج - تضمین نمودن حق دفاع کامل برای طرفهای ذیعلاقه .

- (2) به استثنای اطلاعیه آغازین منتشره، طبق احکام مندرج این قانون، هرگونه اطلاعیه های عمومی باید به طور معمول جزئیات مربوط ومهم را در ارتباط به تصمیم مربوط به آنرا داشته باشد ، درحالیکه مسائل حقیقی و قانونی مربوط به همان فیصله در گزارش عمومی جداگانه گنجانیده می شود .
- (3) گزارشات ابتدائی و نهائی باید دارای جزئیات کافی در رابطه به موجودیت وعدم موجودیت سببایدی، خساره، رابطه سببیت و تمام مسائل حقیقی و قانونی که منتج به استدلال تائید یا رد شده است، باشد.

نواقص

- (1) اداره حمایت از تجارت باید تحلیل مقدماتی و پاسخ به پرسشنامه های مطروحه را انجام داده ومکاتیب نواقص یا درخواست واضح ومعلومات اضافی را در ظرف حد اکثر 10 روز کاری بعد از دریافت پاسخ به پرسشنامه های مطروح ارسال، نماید

(2) اداره حمایت از تجارت باید مکتوب نواقص جهت واضح شدن یا کسب اطلاعات بیشتر، محدوده زمانی برای ارائه پاسخ به درخواست هارا، تصریح نماید.

اطلاع دهی

ماده چهل و هفتم:

- (1) تمام اطلاع دهی ها و گزارشات جداگانه عمومی طبق احکام این قانون تحقق یافته، باید به تمام طرفین ذی‌علاقه شناخته شده و گمرکات افغانستان ارایه گردد.
- (2) هرگاه تعداد صادرکنندگان یا سایر طرفهای ذی‌علاقه بیشتر باشند، متن کامل اطلاعیه ها و گزارشات جداگانه عامه راصرف میتوان به مراجع مربوطه کشور مبدا ویا صادرکننده گان یا انجمن های مربوطه تجارتي، ارسال نمود.

محاسبه انفرادی

ماده چهل و هشتم:

به استثناء احکام مندرج این قانون، حد انفرادی سب سایدی برای هر صادر کننده یا تولید کننده یا تولید کنند خارجی که در محصول تحت بررسی همکاری می نماید، تعیین میگردد.

نمونه برداری

ماده چهل و نهم:

- (1) در مواردیکه تعداد تولید کنندگان داخلی، صادر کنندگان یا تولید کنندگان خارجی، وارد کنندگان، تاجران، استفاده کنندگان افغانی یا انواع و مدلهای محصول تحت بررسی بیشتر ودارای معاملات بسیار بزرگ که بررسی را غیرعملی سازد، باشند، بررسی به موارد ذیل محدود میشود:

1 تعداد طرفها، انواع یا مدلهای محصولات یا معاملات با استفاده از نمونه برداری، که از نگاه احصائیوی معتبر و مبنی بر معلومات موجود در زمان انتخاب باشد.

2 انتخاب بیشترین حجم به نمایندگی از تولیدات، معاملات فروش در صادرات به مارکیت داخلی که بتواند بصورت معقول در مدت زمان موجود، بررسی شود.

- (2) انتخاب نهایی طرفها، نوع تولیدات و معاملات صورت گرفته مطابق این ماده، از صلاحیت اداره حمایت از تجارت، بوده، ولی در انتخاب نمونه به مشوره و رضایت طرفهای ذیدخل ارجحیت داده میشود، مشروط براینکه طرفین مورد نظر، آنرا اظهار و معلومات کافی را بمنظور انتخاب نمونه نمایندگی کننده در مدت زمان مندرج این قانون، ارائه نمایند.

- (3) در حالات محدود شدن بررسی طبق این ماده، تفاوت انفرادی سب سایدی به صادر کننده و تولیدکننده که قبلاً انتخاب نگردیده ولی معلومات مقتضی را در محدوده زمانی مندرج حکم این ماده تهیه نموده، محاسبه میشود، مگر اینکه تعداد صادرکنندگان و تولیدکنندگان خارجی به حدی زیاد باشد که محاسبه انفرادی سبب ایجاد زحمات بی موجب و مانع تکمیل بررسی در زمان مناسب، شود. در حالات که بررسی محدود به یک نمونه مطابق این ماده باشد، حد انفرادی دمپنگ / خساره به صادر کنندگان و تولید کنندگان که جهت ارایه معلومات در مدت زمان از قبل تعین شده مطابق این قانون انتخاب نگردیده اند، محاسبه میگردد. مگر اینکه تعداد صادرکنندگان و تولیدکنندگان خارجی به حدی زیاد باشد که محاسبه انفرادی سبب ایجاد زحمات بی موجب و مانع تکمیل بررسی در زمان مناسب، شود.

- (4) به تمام صادرکننده گان یا تولیدکنندگان خارجی که تمایل به اشتراک در پروسه نمونه برداری داشتند ولی شامل پروسه نشده اند، اوسط نسبی تفاوت سب سایدی برای آنها معادل صادر کنندگان و تولید کنندگان خارجی که در نمونه برداری شامل بوده اند، اختصاص داده میشود.

- (5) برای تحقق حکم فقره 4 این ماده اداره حمایت از تجارت باید از هرتفاوت سبب‌ساییدی یا محاسبه تفاوت، خساره ویا هرتفاوت نزولی ویا خسارات صفری و DeMinimis (کمترین) صرف نظر نماید بر علاوه تفاوت های سبب‌ساییدی تخمین شده تحت شرایط حکم مندرج این ماده در رابطه به معلومات مؤثق موجود، محاسبه گردد .
- (6) هرگاه تصمیم بر نمونه برداری اتخاذ گردد، ولی عدم همکاری از جانب برخی یا همه طرفهای ذی‌علاقه طوری نمایان گردد که احتمال اثرگذاری مادی روی بررسی داشته، آنگاه نمونه برداری جدید میتواند راه اندازی گردد. اما، اگر عدم-همکاری پابرجا بوده در ضمن زمان کافی برای انتخاب نمونه جدید در اختیار نباشد، آنگاه احکام مرتبط به عدم همکاری این قانون قابل تنفیذ، می باشد .

گزارش تخنیکي مقدماتي

ماده پنجاهم:

- (1) مامورین برر سی (تیم برر سی) اداره حمایت از تجارت (.....) یک گزارش مقدماتی تخنیکي که حاوی تفصیلات در موارد آتی باشد، تهیه می نمایند :
- 1 آیا محصولات وارداتی، مشابه به تولیدات داخلی است.
 - 2 حقایق، شواهد، دلایل و سایر مسایل دیگری که ارایه میشود به حد باشد که در آن سبب‌ساییدی محسوس شود.
 - 3 حقایق، شواهد، دلایل و سایر مسایل دیگری که ارایه میشود به حد باشد که در آن خساره مادی محسوس شود.
 - 4 حقایق، شواهد، دلایل و سایر مسایل دیگری که ارایه میشود به حد باشد که در آن واردات دمپ شده بنابر تأثیرات سبب‌ساییدی، باعث تهدید مادی یا هم خساره مادی و سایر عوامل تأثیرگذاری که در خساره صنعت داخلی میتواند نقش داشته باشند، گردد.
 - 5 نتایج بررسی باید مرتبط به منافع عامه افغانستان باشد؛
 - 6 حقایق، شواهد، دلایل و سایر مسایل دیگری که ارایه میشوند باید نظریات طرفهای ذی‌علاقه را دربر داشته باشند.
- (2)- گزارش مقدماتی تخنیکي اداره حمایت از تجارت در مدت 180 روز کاری که از تاریخ آغاز روز بررسی محاسبه میگردد به اداره حمایت از تجارت ارایه گردد .
- (3)- این گزارش باید در دوسیه تحقیق محرمانه باشد. تصمیم مقدماتي

ماده پنجاه و یکم:

- (1) اداره حمایت از تجارت معمولاً در جریان 10 روز کاری بعد از دریافت گزارش مقدماتی تخنیکي، تصمیم مقدماتی (گزارش) خویش را بر مبنای گزارش تخنیکي متذکره، اتخاذ می‌نماید.
- (2) تصمیم مقدماتی اداره حمایت از تجارت که حاوی تمام معلومات مربوطه این قانون بوده، بطور معمول در جریان 5 روز کاری بعد از اتخاذ تصمیم مقدماتی، در دسترس همه طرفهای ذی‌علاقه قرار میگیرد، اما نباید تصمیم مقدماتی قبل از نشر ذریعه جریده رسمی، وب سایت‌های رسمی دولت افغانستان و یا در روزنامه های سرا سری کشور، در اختیار طرفین ذی‌علاقه قرار داده شود.
- (3) علی الرغم سایر مواد این قانون، هیچ تعهد درمورد اداره حمایت از تجارت برای تصمیم گیری مقدماتی وجود ندارد اداره حمایت از تجارت میتواند مستقیماً به تصمیم گیری نهایی طبق احکام این قانون اقدام نماید .

عوارض مؤقت ضد سبب‌ساییدی

ماده پنجاه و دوم:

- (1) عوارض موقتی ضد سبب‌ساییدی با تکمیل شرایط ذیل قابل وضع می باشد :
- 1 در صورتی که بررسی طبق احکام این قانون آغاز و اطلاعیه عامه در مورد آن صادر گردیده باشد.

2 فرصت‌های کافی به همه طرفین ذی‌علاقه جهت ارائه معلومات، بشمول پاسخ به پرسشنامه‌های که طبق احکام این قانون ارسال می‌گردد، داده شود.

3 تصمیم مقدماتی مثبت مبنی بر موجودیت سبب‌ساییدی و خساره ناشی از تأثیرات واردات سبب‌ساییدی شده به صنعت داخلی افغانستان را با در نظر داشت پاسخ به پرسشنامه‌ها و سایر معلومات ذیربط که توسط طرفین ذی‌علاقه ارایه شده، اتخاذ گردیده باشد.

4 اداره حمایت از تجارت، عوارض مؤقتی مقتضی را بمنظور جلوگیری از خساره که در جریان بررسی وارد می‌شود، تعیین نماید.

(2) هرگاه بررسی در یک محدوده خاص در مطابقت با ماده 46 این قانون محدود گردیده باشد، در آنصورت عوارض یا محصول گمرکی وضع شده بر واردات از صادرکنندگان یا تولیدکنندگان خارجی که قبلاً در محدوده شامل نباشند، طبق احکام این قانون تعیین می‌گردد.

محدودیت‌های زمانی و سایر شرایط در پیوند به عوارض گمرکی مؤقت
ماده پنجاه و سوم:

- (1) عوارض ضد سبب‌ساییدی مؤقتی حاوی موارد ذیل می‌باشد:
 - 1** عوارض نمی‌تواند 60 روز قبل، از تاریخ آغاز بررسی قابل، تطبیق باشد؛
 - 2** برای مدت حداکثر چهار ماه به طور معمول وضع می‌شود؛
 - 3** محدودیت‌های زمانی عوارض نظر به تقاضای آن عده صادرکننده گانی که با فیصدی قابل ملاحظه در تجارت شامل هستند برای مدت 6 ماه قابل تمدید می‌باشد در صورت اداره حمایت از تجارت که محصول گمرکی پائینتر از تفاوت سبب‌ساییدی بتواند در از بین بردن اثرات خساره موثر باشد، این دوره میتواند به ترتیب به 6 و 9 ماه تمدید گردد.
 - 4** عوارض ضد سبب‌ساییدی موقت ممکن است یک تضمین باشد و به صورت سپرده نقدی یا اوراق بهادار برابریه تفاوت محدوده عوارض محاسبه شده باشد.
 - 5** با در نظر داشت استثنای مندرج این قانون، فقط بعد از نشر تصمیم مقدماتی در رابطه به محصولات که برای مصرف در افغانستان وارد می‌شود، وضع می‌گردد.
 - 6** مقادیر مناسب در هر مورد بر مبنای عدم تبعیض بر روی واردات محصول مورد بررسی از تمام منابع که در آن سبب‌ساییدی موجود بوده و سبب خساره گردد، وضع نماید.
 - 7** عوارض ضد سبب‌ساییدی موقتی مانع طرز العمل‌های ترخیص کالا از گمرک محصول تحت بررسی نمی‌گردد.
- (2) جمع‌آوری عوارض ضد سبب‌ساییدی مؤقتی به ماقبل طبق احکام این قانون تنظیم می‌گردد.

اطلاعیه عامه در مورد تصامیم مقدماتی

ماده پنجاه و چهارم:

- (1) اطلاعیه عامه در تمام موارد تصامیم مقدماتی چه مثبت چه منفی باشد، صادر می‌شود.
- (2) اطلاعیه مندرج فقره (1) این ماده واضحاً دارای موارد ذیل می‌باشد:

1. محصول تحت بررسی.

2. کشور یا کشور های مبدأ و یا صادراتی.

3. توجه به حفظ و نگهداری معلومات محرّم و سری ذکر نام‌های صادرکنندگان، در صورتیکه ممکن باشد.

4. سبب‌ساییدی‌هایی که بدست آمده است.
5. سطح اقدامات راجع به عوارض مؤقت ضد سبب‌ساییدی ، با تذکر اینکه هیچ نوع اقدامات راجع به عوارض مؤقت ضد سبب‌ساییدی وضع نگردیده است.
6. مدت زمان اقدامات عوارض مؤقت ضد سبب‌ساییدی.
7. منبع بدست آوردن گزارش و تصمیم مقدماتی اداره حمایت از تجارت .
8. مدت زمانی که در آن طرفهای ذی‌علاقه میتوانند نظرشان مبنی بر تقاضای جلسه تخیکی یا شفاهی را ارائه نمایند.

افشا مقدماتی

ماده پنجاه و پنجم :

- (1) طرفهای ذی‌علاقه در جریان 10 روز کاری بعد از مطلع شدن از تاریخ گزارش مقدماتی (تصمیم) اداره حمایت از تجارت ، میتوانند معلومات مکمل سری محاسبه حد ضد سبب‌ساییدی و در صورت لزوم حد خساره وابسته به طرف مشخص یافته‌ها علل و معلول را از اداره حمایت از تجارت تقاضا نمایند.
 - (2) ارایه هر گونه معلومات به طرف های که در نمونه برداری شامل نبوده اند ولی علاقمندی و همکاری خویش را در نمونه برداری اظهار نموده بودند باید بر اساس حفظ محرمانیت طرف که آنها به ان وابسته اند، محافظت شود
- نظردهی در رابطه به افشای مقدماتی

ماده پنجاه و ششم:

- (1) همه طرفهای ذی‌علاقه بعد از دریافت گزارش مقدماتی، افشا شده 15 روز کاری وقت دارند تا نظر خویشرا، ارائه نمایند.
 - (2) در صورت که ارایه معلومات بعد از نشر گزارش صورت گیرد، طرفهای ذی‌علاقه بعد از دریافت ارایه معلومات 15 روز کاری وقت دارد تا نظر خویشرا در مورد دریافت معلومات ، ارائه نماید.
 - (3) بمنظور تحقق اهداف این ماده تاریخ دریافت گزارش و دریافت معلوماتاً تعیین میگردد:
1. در مورد طرفهای ذی‌علاقه همکار؛

- الف- تاریخی که گزارش ذریعه اشخاص، ویا بصورت الکترونیکی یا از طریق پست به دسترس ایشان قرار میگیرد.
- ب - طبق احکام مندرج این قانون تاریخ ارایه معلومات به آن طرف که اگر به سرعت تقاضا نموده، ارایه گردیده باشد. تاریخ متأخر، معتبر است.
2. در صورت عدم همکاری طرفهای ذی‌علاقه ، تاریخ که گزارش در وب سایت اداره حمایت از تجارت ، منتشر شده است ، یا 5 روز کاری بعد از تاریخ که اطلاعیه مقدماتی پیرامون تصمیم مقدماتی نشر گردیده باشد .
 - (4) هریک از طرفهای ذی‌علاقه که در جریان بررسی مقدماتی همکاری کرده باشد، اما معلومات ارسالی شان کلاً یا قسماً رد شده باشد، می تواند این چنین معلومات را الی ضرب الاجل تصریح شده در فقره (1) این ماده ، تجدید نماید.
 - (5) اداره حمایت از تجارت در صورت دلیل مؤجه مبتنی بر عدم تبعیض، میتواند مدت زمان مندرج فقره (1) و (2) این ماده را تمدید نماید. تمدید مذکور تنها به طرف اعطاء شده قابل تطبیق است.

میعاد تکمیل بررسی

ماده پنجاه و هفتم:

- (1) به استثنای موارد تصریح شده در فقره (2) این ماده، بررسی باید در جریان 12 ماه از روز آغاز آن، تکمیل شود.
- (2) در موارد استثنائی مدت زمان مندرج فقره (1) این ماده، با تصمیم مؤجه اداره حمایت از تجارت ، حد اعظم الی 18 ماه تمدید می‌شود. تصمیم و دلایل آن در یک دوسیه عامه به طرفها قبل از انقضاء میعاد 12 ماه اول به طرفین شریک میگردد، و همچنان در اطلاعیه ها و گزارشات عمومی آینده نیز شامل میشود.

(3) بررسی با نشر تصمیم، چه مبنی بر وضع اقدامات ضد سببایدی نهائی یا لغو پروسه بدون وضع اقدامات، پایان می‌یابد.

(4) هر نوع بررسی باید به طور اتومات در مدت 18 ماه از تاریخ شروع آن لغو می‌گردد، در صورتیکه اداره حمایت از تجارت، در مدت زمان مورد نظر، برنشریکی از تصمیم مندرج فقره (3) این ماده، اقدام ننموده باشد، در آن صورت اداره حمایت از تجارت بعد از ختم مهلت 18 ماه، در جریان 10 روز کاری اطلاعیه مبنی بر لغو پروسه رانشرمی نماید. این اطلاعیه شامل عدم انتشار تصمیم، خواهد بود.

گزارش واقعیت های اساسی اقدامات افشا (افشا نهائی)

ماده پنجاه و هشتم:

1. بعد از ختم مرحله حقیقت یابی، بشمول جلسات تخنیک و شفاهی ویا قبل از ارسال گزارش تخنیک به اداره حمایت از تجارت، اداره متذکره حقایق ضروری تحت بررسی که بگمان ایشان اساس تصمیم مبنی بر اینکه آیا اقدامات قطعی وضع گردد یا بررسی را بدون اتخاذ اقدامات (افشای نهائی) متوقف سازد، را به طور کتبی به طرفهای ذی‌علاقه ارسال می‌نماید. توجه خاص به افشا گیری حقایق یا ملاحظات متفاوت از افشا گیری تصمیم‌مقدماتی بوده، معطوف گردد.
2. هرگاه اداره حمایت از تجارت در وضعیت خاص قادر به افشای حقایق یا ملاحظات خاص در زمان معین آن نباشد، اداره، مکلف است که بعداً در اسرع وقت آنرا، افشا نماید.
3. طرفهای ذی‌علاقه باید زمان مناسب برای اظهار، پاسخ به حقایق مربوطه، دلایل و سایر مسایل مربوطه حداقل 10 روز کاری بادر نظر داشت ضرورت موضوع، در نظر گیرد. بمنظور ابراز نتیجه نهایی، یک دوره کوتاه مدت را نیز میتوان، تعیین نمود.
4. اداره حمایت از تجارت حقایق، دلایل و سایر مسایل که از جانب طرفهای ذی‌علاقه در پاسخ به تصمیم نهایی مطرح نموده اند، مشخص می‌سازد.
5. نتیجه نهائی نباید پیش فرضی برای تصمیم که اداره حمایت از تجارت در آینده اتخاذ مینماید، باشد، اما هرگاه تصمیم بر بنیاد حقایق و ملاحظات متفاوت باشد آنرا هر چه زودتر به طرفهای ذی‌علاقه مربوطه افشا نموده و دلایل یا نظریات شان را مد نظر گیرد.

گزارش تخنیک نهایی

ماده پنجاه و نهم:

- (1) مامورین بررسی (تیم تخنیک) گزارش تخنیک نهایی خویش را تهیه نموده و در آن باید تشخیص دهند که شرایط برای وضع اقدامات دمپنگ مدنظر گرفته شده است. و یا اینکه بررسی بدون در نظر داشت شرایط متوقف می‌شود.
- (2) گزارش باید با توجه به معلومات که در برگیرنده دلایل وشواهد بدست آمده تا پایان مرحله حقیقت یابی و همچنان نظریات که بعد از افشای واقعیت های ضروری بدست می‌آید، تهیه میشود.
- (3) گزارش نهائی تخنیک معمولاً در جریان 90 روز کاری از زمان انتشار تصمیم‌مقدماتی (تصمیم) به اداره حمایت از تجارت، ارسال میگردد.

تکمیل بررسی

ماده شصتم:

- (1) اداره حمایت از تجارت در جریان 5 روز کاری بعد از دریافت تصمیم نهائی بورد حمایت از تجارت (TDA)، اطلاعیه نهائی (تصمیم) خویش را در جریده، وب سایت های رسمی دولت یا روزنامه های سرتاسری کشور، به نشر می رساند.
- (2) اطلاعیه، (تصمیم) مندرج فقره (1) این ماده باید موارد آتی را بیان نماید:
 - 1 محصول وارداتی که تحت بررسی قرار دارد؛
 - 2 با توجه به حفظ و نگهداری معلومات سری و محرم، در صورت امکان اسمای صادرکنندگان؛
 - 3 کشور یا کشورهای مبداء و یا صادراتی؛
 - 4 سطح عوارض ضد سبسایدی قطعی در صورت موجودیت و یا اینکه بررسی، بدون وضع اقدامات ضد سبسایدی نهائی لغو شده است؛
 - 5 مدت زمان اقدامات نهائی ضد سبسایدی، اگر موجود باشد؛
 - 6 آیا اقدامات ضد سبسایدی مؤقت طور مطلق، اخذ گردید است؛
 - 7 محل یا منابع دریافت آخرین نقل گذارش عامه نهایی.

- (3) احکام مندرج این ماده جهت بررسی ها در مطابقت به اهداف این قانون در کلیه بررسی های لازم، قابل اعمال می باشد.
 - (4) اداره حمایت از تجارت نقل از گزارش نهائی را در ظرف 5 روز کاری بعد از نشر اطلاعیه مندرج فقره (1) این ماده، به تمام طرفهای ذی علاقه، ارائه مینماید.
 - (5) هرگاه تعداد صادرکنندگان یا سایر طرفین ذی علاقه دخیل بطور قابل ملاحظه بیشتر باشد، متن کامل گزارش نهائی صرف به مراجع مربوطه کشور یا کشورهای، صادرکننده و یا انجمن های مربوطه تجاری، ارسال و توزیع گردد.
- مقدار محتوا و شکل اقدامات ضد سبسایدی

ماده شصت و یکم:

- (1) اقدامات نهائی ضد سبسایدی، به اندازه مناسب به هر مورد، بدون تبعیض بالای تمام واردات محصول تحت بررسی سبسایدی شده به هر منبع که سبب خساره مادی گردیده، وضع میگردد.
- (2) به استثنای موارد مندرج در احکام مربوط به این قانون پیرامون نمونه گیری، حد سبسایدی انفرادی در پیوند به هر یک از صادرکننده یا تولیدکننده خارجی مرتبط به محصول تحت بررسی، تعیین میگردد.
- (3) سطح اقدامات نهائی ضد- سبسایدی نمی تواند از حد سبسایدی ایجاد شده، بیشتر گردد.
- (4) اقدامات ضد سبسایدی در موارد ذیل تعیین می شود، مگر اینکه در قانون طور دیگر تصریح شده باشد:
 - 1 برحسب ارزش، قیمت حداقل یا عوارض مشخص گمرکی.
 - 2 ترکیب از هر دو مندرج جز 1 این فقره.
 - 3 روش بکارگیری قیمت در مطابقت با احکام این قانون.
- (5) محصول گمرکی ضد سبسایدی، به اندازه مناسب به هر مورد، بدون تبعیض بالای تمام واردات محصول تحت بررسی سبسایدی شده و سایر منابع که سبب خساره مادی گردیده وضع میگردد به استثنای منابع یا طرفهای که تعهدات آنها تحت احکام مندرج این قانون قابل تطبیق نباشد.
- (6) تصمیم در مورد وضع اقدامات ضد سبسایدی، محصول گمرکی باید برای هر صادرکننده تعیین گردد در صورتیکه این اقدامات قابل اجرا نباشد فقط کشور صادرکننده مدنظر گرفته میشود.
- (7) تأمین کنندگان که بطور قانونی از سایر تأمین کنندگان متمایز اند یا از لحاظ قانونی از مسئولین دولتی کشور صادرکننده متفاوت اند، میتوانند به منظور تعیین عوارض گمرکی منحیث نهاد واحد در نظر گرفته شوند. برای تحقق احکام این فقره، عوامل مانند موجودیت ارتباطات ساختاری یا تجارتی بین تأمین کنندگان و مسئولین دولتی یا میان

تأمین کنندگان، کنترل یا تأثیرگذاری مادی توسط مسئولین دولتی، در پیوند به قیمت‌گذاری و نتیجه‌گیری ساختار اقتصادی کشور صادرکننده، در نظر، گرفته می‌شود.

(8) احکام خاص، پیرامون تعریف مفهوم مبدای محصول مورد بررسی میتواند از سوی مسئولین افغانستان، تنظیم گردد.

قاعده عوارض کمتر

ماده شصت و دوم:

- (1) بدون نقض احکام مندرج ماده 62، این قانون مبلغ یا مقدار انفرادی صادرکننده مرتبط به عوارض ضد سببایدی میتواند کمتر از تفاوت (حد) سببایدی انفرادی باشد، اگر در صورتیکه جبران خساره ناشی از صادرات این صادرکننده به صنعت داخلی افغانی مناسب و با هم مساوی باشد (تفاوت خساره انفرادی).
- (2) تفاوت خساره انفرادی هر صادرکننده به طور معمول بر مبنای مبلغی است که در آن قیمت صنعت داخلی افغانی بطور فرضی تعیین می‌شود علاوه بر این قیمت پیش بینی شده را نیز دربر میگیرد که در آن منفعت معقول تولیدکنندگان افغانی در عدم موجودیت واردات دمپ شده، در نظر گرفته می‌شود.
- (3) اداره حمایت از تجارت، غرض تعیین تفاوت خساره در تطبیق قاعده عوارض کمتر میتواند مقررات اداری ضروری را تنظیم نماید.

ماهیت عوارض ضد سببایدی

ماده شصت و سوم:

- (1) ریاست عمومی گمرکات مکلف است عوارض مؤقت و نهائی ضد سببایدی را طبق مقدار مشخص شده و دیگر مشخصات از قبل تعیین شده در تصمیمیکه چنین عوارض را تحمیل نموده جمع آوری نماید. عوارض ضد سببایدی مجزا از محصول گمرکی، مالیاتی و سایر مصارفی که معمولاً بالای واردات وضع شده، اخذ میگردد.
- (2) احکام خاص بخصوص، در مورد تعریف از مفهوم مبدأ میتواند در مطابقت با این قانون در هنگام اتخاذ تصمیم راجع به وضع عوارض ضد سببایدی مؤقت و یا نهائی، منظور گردد.

شرایط وضع اقدامات نهائی ضد سببایدی

ماده شصت و چهارم:

- (1) اقدامات نهائی ضد سببایدی بعد از تکمیل شرایط ذیل، وضع میگردد:
 - a. در صورت که بررسی طبق قانون آغاز و اطلاعیه عامه در مورد آن صادر گردیده باشد؛
 - b. مدت زمان لازم به تمامی طرفها جهت ارائه معلومات، بررسیها، نظریات واقعی و قانونی مطابق احکام این قانون، داده شود؛
 - c. حقایق و دلایل ضروری که در اصدار تصمیم نهائی مورد نظر گرفته میشود به تمامی طرفها ذیعلاقه ار سال و فرصت لازم جهت ابراز نظر، داده میشود.

میعاد

ماده شصت و پنجم:

- (1) اقدامات ضد سبسادی عوارض گمرکی یا تعهد تا زمانیکه به اندازه ضرورت در مقابل سبسادی دهی که سبب خساره میشود وضع میگردد.
- (2) در صورتیکه، اقدامات نهائی ضد سبسادی میتواند برای مدت زمانی اعظمی یعنی 5 سال بعد از وضع آن، یا برای 5 سال بعد از آخرین بررسی که سبسادی علت و خساره شامل آن میشود، تطبیق گردد.
- (3) مدت زمانیکه در آن تطبیق اقدامات مؤقت ضد سبسادی نافذ باشد، شامل میعاد مندرج فقره (2) این ماده نمی شود.

جمع آوری مجدد موقت مقررات ضد سبسادی

ماده شصت و هشتم:

1. هرگاه اقدامات مؤقت ضد سبسادی تطبیق و یافته های نهائی موجودیت سبسادی و خساره را نشان دهد، مورد حمایت از تجارت (TDA) با پیشنهاد اداره حمایت از تجارت در مورد جمع آوری مطلق عوارض مؤقت ضد سبسادی، تصمیم اتخاذ مینماید.
2. بمنظور تحقق اهداف این ماده، خساره نباید باعث تاخیر در ایجاد صنعت داخلی افغانی و یا هم تحدید برای خساره مادی باشد، مگر اینکه تثبیت گردد که در صورت عدم اقدامات موقت این امر به خساره های مادی قابل تبدیل باشد.
3. در تمام موارد دیگر که شامل چنین تهدید و تاخیر میگردد، مقدار عوارض موقت قابل بازپرداخت و عوارض نهایی میتواند از تاریخی که تصمیم نهایی مبنی بر موجودیت تهدید بمنظور جلوگیری از خساره مادی قابل وضع می باشد.
4. هرگاه عوارض نهائی ضد سبسادی بیشتر از مؤقتی باشد، تفاوت محاسبه نمی شود.
5. هرگاه عوارض نهائی ضد سبسادی کمتر از مؤقتی باشد، مقدار اضافی قابل بازپرداخت بوده و اوراق بهادار طور سریع صادر میگردد.
6. هرگاه تصمیم نهایی طور تصریح گردد که به موجودیت عدم سبسادی و یا عدم خساره دلالت نماید، عوارض ضد سبسادی موقت قابل تائید و یا تصدیق نبوده و مقدار جمع آوری شده قابل بازپرداخت بوده و یا اوراق بهادار به طور سریع صادر میگردد.

تطبیق عوارض ضد سبسادی ماقبل

ماده شصت و هفتم:

- (1) اقدامات مؤقت و عوارض ضد سبسادی فقط بالای محصولات که بعد از اتخاذ تصمیم، بمنظور مصرف یا وارد مارکیت افغانستان می شوند، تطبیق میگردد.
- (2) طبق حکم فقره (3) این ماده هیچ عوارض ضد سبسادی بماقبل، بالای محصولات داخل شده به بازار کشور جهت استهلاك قبل از تاریخ آغاز بررسی وضع، نمی گردد.
- (3) عوارض نهائی ضد سبسادی بالای محصولات که به منظور استهلاك بیشتر از 90 روز کاری قبل از تاریخ درخواست اقدامات موقت وارد شده باشد بعد از آغاز بررسی قابل تطبیق می باشد.
- (4) عوارض نهائی ضد سبسادی مندرج حکم فقره (1) این ماده در صورت تکمیل شرایط ذیل تطبیق میگردد:
 - 1 در صورتیکه واردات راجستر شده باشند؛
 - 2 موجودیت تاریخیچه یا سابقه سبسادی که منجر به خساره شده باشد و وارد کنند می بایست از عملکرد سبسادی صادرکننده که منجر به خساره گردیده، آگاهی داشته باشد.

3 هرگاه عامل خساره، محصول وارداتی سبسایدی شده باشد که از لحاظ زمانی، مقدار، حجم، سایر شرایط و حالات مانند ساخت سریع، موجودی اموال برای محصول وارداتی، و یا احتمالاً تأثیرات اصلاحی در مورد تطبیق عوارض نهایی سبسایدی را شدیداً، آسیب رساند.

4 به وارد کنندگان مربوطه فرصت لازم جهت ارایه نظر داده شده باشد.

هرگاه درموارد نقض، تخطی و سرپیچی از تعهدات، اقدامات سریع طوری صورت گیرد که ممکن اقدام فوری متشکل از اقدامات موقت را با استفاده از معلومات دست داشته درمطابقت به احکام این قانون اتخاذ گردد. درچنین موارد، عوارض نهایی بالای محصولات وارد شده بمنظور مصرف تا 90 روزکاری قبل از تاریخ درخواست اقدامات موقت قابل وضع می باشد. به استثنای اینکه ارزیابی در رابطه به واردات که قبل از نقض، تخطی یا سرپیچی از تعهدات صورت نگرفته باشد.

تعلیق عوارض ضد سبسایدی

ماده شصت و هشتم:

(1) بمنظور حفظ منافع عامه، اقدامات ضد سبسایدی که طبق احکام این قانون وضع گردیده، در نتیجه تصمیم اداره به پیشنهاد اداره حمایت از تجارت برای مدت دوازده ماه، تعلیق شده میتواند.

(2) اقدامات ذیل قابل تعلیق میباشد:

1 شرایط مارکیت موقتاً طوری تغییر یافته باشد که تعلیق سبب بازگشت خساره مادی نشود و یا صنعت داخلی افغانی موقتاً قابلیت تولید و عرضه محصول مشابه رانداشته باشد.

2 فرصت لازم، جهت ملاحظه و ارایه نظر برای صنعت داخلی افغانی، داده شود.

(3) اداره حمایت از تجارت، باید به طور منظم تعلیق را براساس معلومات درخواست شده از جانب طرفهای ذی علاقه بشمول صادرکننده گان، واردکنندگان، استفاده کنندگان افغانی و تولیدکنندگان داخلی، تنظیم نماید.

با توجه به پیشنهاد اداره حمایت از تجارت، اداره هر زمان میتواند اقدامات را دوباره وضع نماید، مشروط بر اینکه دلیل تعلیق مؤثر نباشد.

ثبت واردات

ماده شصت و نهم:

(1) مورد حمایت از تجارت میتواند بعد از دریافت اطلاع رسمی از سوی اداره حمایت از تجارت، در زمان مقتضی مسئولین گمرکات افغانستان را هدایت دهد تا اقدامات لازم برای ثبت واردات محصول مدنظر را اتخاذ نمایند، تا بعد از تاریخ ثبت، اقدامات در برابر این واردات عملی گردد، واردات محصول ثبت شده توسط گمرکات زمانی صورت میگیرد که وارد کننده پیشنهاد از طرف صنعت داخلی افغانی، که دارای شواهد کافی برای توجیه همچو یک اقدام دارد، را با خود داشته باشد.

(2) ثبت واردات بر اساس، تصمیم که هدف اقدام و در صورت لزوم، مقدار پیشبینی شده مسولیت احتمالی آینده را مشخص نماید. تنظیم میگردد.

(3) واردات که مدت بیشتر از 9 ماه در برمیگیرند، قابل ثبت نمی باشد.

اصول عمومی تعهدات قیمت

ماده هفتاد ام:

1. اجراءات ميتواند بدون وضع اقدامات مؤقت يا عوارض ضد سبسايدى هنگام دريافت و پذيرش تعهدات داوطلبانه از سوى صادرکننده گان يا توليدکننده گان خارجى براى اصلاح قيمت هاى آن يا براى توقف صادرات به افغانستان تحت قيمت هاى سبسايدى شده طورى که اداره حمايت از تجارت متيقن گردد که تأثيرات زيان آور سبسايدى محو گرديده است. افزايش قيمت ها تحت چنين تعهدات نمى تواند بالاتر از حد لازم براى ازبين بردن تفاوت سبسايدى يا خساره باشد.
2. تعهدات قيمت از صادر کننده گان يا توليد کننده گان خارجى مطالبه يا پذيرفته نميشود، مگر اينکه یک تعهد موقتي مثبت سبسايدى و خساره ناشى از همچو واردات سبسايدى شده صورت گيرد.
3. اداره حمايت از تجارت، ميتواند براى صادر کننده گان يا توليد کننده گان خارجى یک تعهد قيمت را پيشنهاده نمايد؛ اما هيچ صادر کننده يا توليد کننده خارجى مکلف به انجام چنين تعهدى نمى باشد.
4. در صورتیکه که صادرکننده گان يا توليد کننده گان خارجى نخواهند تعهدات براى قيمت ويا دعوت نامه براى قيمت را قبول نمايند چنين برخورد به هيچ وجه نبايد نقض يا تخطى تلقى گردد.
5. اماهرگاه تثبيت گردد که تهديد خساره به احتمال بيشتر ناشى از ادامه واردات سبسايدى شده باشد.
6. هرگونه تعهد براى قيمت توسط صادر کننده يا توليد کننده خارجى بطور کتبهى حاوى یک نقل از نسخه غيرمحرمانه اى آن ضميمه باشد.

پذيرش و رد تعهدات

ماده هفتاد و يکم:

- (1) اداره حمايت از تجارت مکلف به در نظر گرفتن نظريات صنعت داخلى افغانى در تصميم گيرى خويش مبنى بر پذيرش قيمت تعهد شده و عدم افشا معلومات ميباشد.
- (2) با توجه به پيشنهاده اداره حمايت از تجارت، بورد حمايت از تجارت، ميتواند پيشنهاده تعهد را پذيرد در صورتیکه دريادکه با ارايه پذيرش و ورسيده گى به آن سبسايدى زيان آور بالاي مارکيت افغانى قابل رفع مى باشدواين تصميم در گزارش نهايى منعکس گردد.
- (3) با توجه به تعداد صادر کننده گان واقعى يا احتمالى يا توليد کنندگان خارجى بيش از حد يا بنابر دلايل ديگر از جمله پاليسى عمومى تجارى، تعهدات پيشنهادهى که ضرورت پذيرفتن آن لازمى نبوده و پذيرش آن غير عملى باشدقابل پذيرش نمى باشد
- (4) در صورتیکه تاثيرات زيان بار موجود، سبسايدى را رفع ننمايد ويا در زمان معين رعايت نگردهد، پيشنهادهات قيمت تعهد شده مسترد ميگردد.
- (5) هرگاه از جانب طرف تعهد کننده پيشنهاده ارايه ولى مسترد گردد، دلايل رد همزمان با فرصت ارايه نظر براى طرف پيشکش کننده فراهم و علت رد در گزارش نهايى، توضيح گردد.
- (6) اداره حمايت از تجارت ميتواند هريک از صادر کننده گان يا توليد کننده گان خارجى که تعهد آن پذيرفته شده باشد را مکلف سازد تا معلومات مرتبط با انجام همچو تعهد را بطور دورانى فراهم نمايد و تائيد اطلاعات مربوطه را ميسر سازد. عدم سازگارى با همچو شرايط بمثابه نقض تعهد پنداشته مى شود.

تداوم بررسى

ماده هفتاد و دوم:

(1) در صورت پذیرش تعهدبررسی سبسادی و خسارات در زمینه بطور عادی تکمیل میگردد. در همچو یک حالت، اگر هیچ تصمیم نهایی در مورد سبسادی، خساره یا روابط اتفاقی در ارتباط به صادر کننده یا تولید کننده خارجی صورت نگیرد، تعهد بلا فاصله انقضاء میابد.

(2) در مورد سبسادی، خساره و روابط اتفاقی یک تصمیم مثبت و قطعی اتخاذ گردد و تعهد طبق شرایط آن و احکام این قانون تطبیق میگردد.

عدم رعایت سازگاری بامطالبه

ماده هفتاد و سوم:

(1) طرف ها یا نهاد های ذیعلاقه که دارای صلاحیت اجرائیوی کشوراند، میتوانند معلومات حاوی مدارک مشهود در مورد نقض را فراهم نمایند و میتوانند انصراف از این قیمت تعهدشده را درخواست نمایند.

(2) ارزیابی بعدی در مورد نقض یا تخطی قابل توجه از قیمت مطالبه شده بطور عادی طی 4 ماه تکمیل میگردد، اما این ارزیابی بعد از ارائه درخواستی اثبات شده توسط طرف ذیعلاقه که به آن در فقره (1) این ماده اشاره گردیده، بیشتر از 6 ماه را دربرنمیگیرد.

(3) اداره حمایت از تجارت میتواند برای نظارت از تعهدات از نهاد های ذیصلاح اجرائیوی افغانستان خواستار همکاری گردد.

(4) در صورت نقض آشکار و قابل توجه یا تخطی از تعهد قیمت، اداره حمایت از تجارت میتواند پیشنهاد صرف نظر از پذیرش تعهد را که در آن مورد حمایت از تجارت میتواند بدون تأخیر، عوارض مؤقتی ضد سبسادی را منظور یا پیشنهاد نماید تا اداره حمایت از تجارت عوارض قطعی ضد سبسادی را براساس معلومات دقیق مطابق احکام مندرج این قانون، وضع نماید.

(5) اداره حمایت از تجارت، باید بدون تبعیض پیرامون اتخاذ اقدامات سریع، صادرکننده یا تولید کننده خارجی را مطلع نماید، به شرطیکه ملاحظه گردد نقض یا تخطی قابل توجه از تعهد صورت گرفته و برای طرف مربوطه فرصت ابرازنظر را مساعد سازد

(6) نقض قابل توجه یا تخطی از تعهد در عدم مطابقت صادر کننده یا تولید کننده خارجی به شرایط و ضوابط تعهدات قیمت، بیش از حد، (کمترین) باشد، صورت میگیرد

انصراف از مطالبه

ماده هفتاد و چهارم:

(1) هر یک از طرفهای ذیعلاقه ای که قیمت پیشنهادی برای تعهد ارائه نموده اند، میتوانند از همچو تعهد با ارائه اطلاعیه کتبی به اداره حمایت از تجارت در هر مرحله، قبل از پذیرش پیشنهاد یا در جریان طی مراحل درخواست، انصراف نمایند.

(2) اداره حمایت از تجارت میتواند برای اداره، پیشنهاد انصراف از پذیرش یک تعهد، مبنی برعدم موجودیت دلایل موجه، ارائه نماید.

(3) هرگاه انصراف از تعهد صورت گرفته باشد، این انصراف عوارض ضد سبسادی باید برابر با سبسادی بوده و یا تفاوت خساره حاصله در رابطه به طرف (کشور صادرکننده) برای دوره اعتبار دهی اقدامات ضد سبسادی باقی خواهد ماند.

(4) متقاضی نیز معلوماتی را ارائه نماید که در مورد برنامه مربوطه سبسایدی موجود باشد. در این رابطه متقاضی مکلف به ارائه یک محاسبه مناسب در مورد اندازه یا محدوده هر سبسایدی مربوطه و تفاوت مجموعی سبسایدی به اداره میباشد.

(5) ادعای غیرقابل اثبات توسط شواهد، در مطابقت با مقررات این ماده کافی نمیشود.

فصل پنجم

بررسی ها و بازپرداخت

بررسی و بازپرداخت

ماده هفتاد و پنجم:

- (1) بدون درخواست های بازپرداخت، به محض دریافت درخواست درست و مستند بررسی، کشور ذیدخل در مورد بررسی های احتمالی آگاه ساخته میشود.
- (2) احکام مندرج این قانون در اجرای طرز العمل ها، انجام تحقیقات، حقوق طرفها، ارزیابی شواهد، استدلال و تصامیم، بالای این فصل قابل تطبیق بوده، مگر اینکه در این قانون طور دیگری تصریح گردیده باشد.
- (3) تمام بررسی های بازپرداخت و تحقیقات ضد سبسایدی نه تنها از سبسایدی دریافت شده در تحقیق اصلی، بلکه از تمام روش های جدید سبسایدی در کشور مربوطه را دربر میگیرد.
- (4) اقدامات ضد سبسایدی باید تنها به اندازه لازم و تا زمانی برای مجادله با سبسایدی که سبب خساره رساندن به صنعت داخلی افغانی نگردد، باقی می ماند.
- (5) اداره حمایت از تجارت ضرورت و وضع مداوم اقداماتی را در صورتیکه تضمین شده باشد، به ابتکار خویش، یا مشروط بر گذشت یک دوره مناسب زمانی از وضع اقدامات صریح ضد سبسایدی، به درخواست یکی از طرف های ذینفع که معلومات مثبت اثبات کننده ضروری را ارائه نماید، بررسی مینماید.
- (6) طرفهای ذیعلاقه میتوانند از اداره حمایت از تجارت تقاضای بررسی، و وضع دوامدار اقدامات جبران سبسایدی و احتمال تداوم یا وقوع خساره را در صورت حذف یا تغییر اقدامات، نمایند.
- (7) هرگاه در نتیجه بررسی طبق احکام مندرج این ماده، اداره حمایت از تجارت مشخص نماید که اقدامات ضد سبسایدی بیشتر از این ضمانت شده نبوده، این اقدام بصورت فوری، قطع میگردد.
- (8) در صورتیکه کشور یا کشور های مبدأ ذیدخل صادر کننده در مورد درخواست بررسی نماید، به محض دریافت درخواست مستند و درست بررسی آغاز و به کشورهای متذکره اطلاع داده میشود؛ یا به ابتکار اداره حمایت از تجارت بررسی در زمینه در نظر گرفته میشود.

آغاز بررسی درخواستی ها و بازنگری های بازپرداخت

ماده هفتاد و ششم:

- (1) بازنگری و بررسی های بازپرداخت در جریان 45 روز کاری بعد از دریافت درخواستی درست آغاز میشود.
- (2) اطلاعیه آغاز بررسی، بلادرنگ بعد از اتخاذ تصمیم مبنی بر شروع بازنگری و بررسی بازپرداخت، در جریده رسمی، صفحات انترنتی رسمی دولت یا روزنامه های ملی نشر میگردد.

(3) هرگاه درخواستی رد شود، شعبه در جریان 45 روز کاری بعد از دریافت درخواستی، دلایل آن را طور کتبی به درخواست کننده ارائه مینماید.

معلومات ضروری

ماده هفتاد و هفتم:

- (1) در اطلاعیه عامه آغازین طرف های ذیعلاقه، به شریک ساختن نظریات و شواهد شان دعوت میگردد.
- (2) اداره حمایت از تجارت، در صورت لزوم، طرفهای ذیعلاقه را از معلومات که برای تحلیل و تصمیم اداره حمایت از تجارت ضروری پنداشته می شود، آگاه ساخته. وبه طرفهای ذیعلاقه شناخته شده پرسشنامه غرض تکمیل واریه معلومات مربوط به بررسی ها ارائه مینماید. (3) طرف های ذیعلاقه در 30 روز کاری بعد از دریافت اطلاعیه یا پرسشنامه، برای ارائه اسناد حقوقی وقت دارند مگر اینکه طور دیگر تصریح شده باشد.
- (4) ارسال اطلاعیه بعد از 5 روز کاری دریافت شده تلقی میگردد.
- (5) طرفهای ذیعلاقه که مستقیماً مطلع نگردیده اند بعد از آغاز مرحله 40 روز کاری مهلت دارند تا معلومات خویش را ارائه نمایند
- (6) مدت زمان مندرج فقره 5 این ماده در صورت امکان با ارائه دلیل مؤجه، تمدید میشود.

روش تحقیق، بررسی و بازپرداخت ها

ماده هفتاد و هشتم:

1. اداره حمایت از تجارت در اجرای بازنگری و بررسی های بازپرداخت از روش بررسی که منتج به اقدامات ضد سب سایدی نهائی گردید، استفاده مینماید، مشروط بر اینکه شرائط اساساً تغییر نکرده باشد.
2. در صورتیکه تصمیم برای ایجاد قیمت صادرات مطابق احکام این قانون اتخاذ گردد، این قیمت بدون کسر پول از مقدار عوارض تادیه شده ضد سب سایدی محاسبه میگردد اما هنگامیکه شواهد قطعی بیانگر آن باشد که عوارض مذکور بموقع خود در قیمت های فروش مجدد و قیمت های فروش بعدی در افغانستان منعکس گردیده است.
3. بازنگری ها، بررسی بازپرداخت، بدون اتخاذ تصمیم مقدماتی، در یک مرحله انجام میگردد، مگر اینکه در این قانون طور دیگر تصریح شده باشد.
4. در بازنگری و بررسی بازپرداخت، ضد- خدعه و یا ضد جذب طرفهای ذیعلاقه 30 روز کاری جهت نظردهی پیرامون گزارش حقایق ضروری، خواهند داشت، مگر اینکه در این قانون طور دیگر حکم نموده باشد.
5. اقدامات ضد سب سایدی نهایی الی زمانیکه نتیجه بررسی بازپرداخت و ضد خدعه یا ضد جذب نتیجه گیری نگریده باشد. قابل تطبیق می باشد، مگر اینکه این قانون طور دیگر حکم نماید.
6. هرگاه یک بررسی منقضی طبق حکم مندرج ماده 86 این قانون آغاز گردد، و در این در حالتی باشد که بررسی تغییر حالات را که مطابق حکم مندرج ماده 94 در جریان قرار داشته باشد هر دو بررسی بصورت معمول همزمان با ختم بازنگری تغییر حالات به پایان میرسد.

گزارش تخنیکی

ماده هفتاد و نهم:

(1) مامورین بررسی گزارش تخنیکي را بر اساس گزارش حقایق ضروری و با نظر داشت نظریات ارائه شده طرفهای ذی‌علاقه برای اداره حمایت از تجارت تهیه و ترتیب می‌نماید.

مامورین بررسی گزارش تخنیکي خویش را در 60 روز کاری قبل از پایان مدت بازنگری و بررسی بازپرداخت به اداره حمایت از تجارت، ارائه مینماید

تصمیم نهایی

ماده هشتادم:

(1) در صورت تضمین، اداره به پیشنهاد شعبه میتواند تصمیم ذیل را در رابط به اقدامات اتخاذ نماید:

1. لغو یا دوام آن در خصوص بررسی پایانی (غروبی)
 2. لغو، حفظ یا تعدیل متعاقب بررسی موقت یا بررسی جدید
 3. لغو، دوام یا تعدیل آن در خصوص بررسی عرضه کننده جدید و بررسی مؤقت تداوم یا تمدید آن در خصوص بررسی ضد-خدعه یا ضد جذب، صورت می‌گیرد.
- (2) در صورت بررسی بازپرداخت، اداره به پیشنهاد شعبه میتواند جهت اعطاء یک بخش یا همه بازپرداخت درخواست شده، و یا رد درخواست بازپرداخت تصمیم اتخاذ نماید.

محدوده زمانی برای بررسی ها و بازپرداختها

ماده هشتاد و یکم:

- (1) بازنگری و بررسی های بازپرداخت سریعاً پیشبرده شده و در جریان 12 ماه بعد از آغاز آن، تکمیل می گردد. مگر اینکه در این قانون طور دیگری تصریح گردیده باشد.
- (2) مدت زمان مندرج فقره (1) این ماده از تاریخ نشر اطلاعیه آغاز بررسی در جریده رسمی، صفحات رسمی اینترنتی دولت یا روزنامه های ملی الی نشر اطلاعیه پایانی در رسانه ها، محاسبه میشود.
- (3) هرگاه بررسی در میعاد متذکره آن تکمیل نگردد، اقدامات واجرات آتی بعمل می آید:

1 بررسی در موارد ذیل پایان میابد؛

الف - بررسی منقضی شده

- ب - در صورت که بررسی منقضی شده و تغییر حالات، همزمان انجام شود؛
- ج - در صورت که بررسی منقضی و تغییر حالات بر اساس درخواست واردکنندگان، تاجران، مستهلکین افغانی، صادرکنندگان یا تولیدکنندگان خارجی و دولت کشورهای صادرکننده یا کشور مبدأ آغاز شده باشد؛

د - در صورت درخواست بررسی ازسوی عرضه کننده جدید.

2 هرگاه بررسی بدون تغییر باقی ماند .

- الف - در صورتیکه بررسی تغییر حالات به درخواست صنعت داخلی افغانی آغاز شده باشد؛
- ب - در حالت بررسی های ضد-خدعه؛
- ج - در حالت بررسی ضد جذب.

انواع بررسی ها

ماده هشتاد و دوم:

(1) بررسی های ذیل درمطابقت به این قانون میباشد:

1. فراهم ساختن بررسی پایانی یا غروبی.
2. بررسی عرضه کننده جدید.
3. بررسی تغییر حالات.
4. بررسی ضد خدعه.
5. بررسی ضد جذب.
6. بررسی بازپرداخت.
7. بررسی قضائی.

اطلاعیه عامه قبل از انقضای اقدامات

ماده هشتاد و سوم:

- (1) شعبه از 4الی 6 ماه قبل از ختم اقدامات ضد سبسادی به منظور مطلع ساختن طرفهای ذیعلاقه، اطلاعیه عامه را مبنی بر ختم قریب الوقوع اقدامات درجرید رسمی صفحات اینترنتی دولت یا در روزنامه های ملی نشر مینماید.
- (2) بخاطر جلوگیری از جمع آوری عوارض بعد از ختم اقدامات از انقضاء، اینده اقدامات اداره گمرک افغانستان نیز درآیندمطلع میگردد.
- (3) صنعت داخلی افغانی میتواند درخواست ارزیابی پایانی را مبنی برتداوم عوارض موجود (3) ماه قبل از انقضاء اقدامات ضد سبسادی تقاضا نماید.

آغاز بررسی پایانی/انقضا

ماده هشتاد و چهارم:

- (1) هرگاه درخواست بررسی انقضا شامل شواهد مقدماتی کافی باشد که منقضى شدن این اقدامات احتمالاً منجر به ادامه یا تکرار سبسادى و خساره گردد دراین صورت بررسی انقضا باید آغاز گردد. چنین احتمال ممکن است با شواهد از ادامه سبسادى و خساره یا شواهد مبنی بر اینکه حذف خساره بطور جزئی یا تنها به دلیل موجودیت اقدامات یا شواهد مبنی بر اینکه شرایط صادرکننده گان یا شرایط مارکیت طوری است که آنها احتمال سبسادى و خساره بیشتر را نشان میدهد .
- (2) درخواست باید الی 2 ماه قبل از انقضاء اقدام مربوطه ضد سبسادى به اداره حمایت از تجارت تسلیم داده شود، مگر اینکه تمدید کتبی آن توسط اداره حمایت از تجارت فراهم گردیده باشد.
- (3) در صورتیکه شواهد موجوده ناقص باشد، اداره حمایت از تجارت درخواست را مسترد نموده و با تقاضای ارائه معلومات بیشتر از درخواست دهنده را، مینماید.
- (4) اداره حمایت از تجارت میتواند بررسی منقضى در مورد بررسی امور کاری را در صورتیکه شواهد مشهود کافی در مورد احتمال تداوم یا وقوع سبسادى و خساره هنگام انقضاء اقدام در دسترس باشد، آغاز نماید.
- (5) بررسی منقضى قبل از انقضاء اقدام آغاز میگردد؛ در صورت عدم انجام، بررسی منقضى قابل اجراءات نمی باشد.
- (6) به استثنای حالات خاص، اقدامات ضد سبسادى الی نتیجه بررسی قابل تطبیق، میباشد.

انجام بررسی انقضاء

ماده هشتاد و پنجم:

- (1) تمام طرفهای ذی‌علاقه در بررسی اصلی و همچنین طرفهای ذی‌علاقه که در طی درخواست مشخص شده، بصورت مستقیم از بررسی انقضاء، مطلع می‌گردد.
- (2) تمام طرفهای ذی‌علاقه میتواند الی 10 روز کاری بعد از دریافت حقایق ضروری، درخواست جلسات تخریکی و استماعیه شفاهی نماید. چنین جلسات و استماعیه ها نمیتواند الی 30 روز کاری، پس از دریافت حقایق ضروری، تدویر یابد.
- (3) تمام طرفهای ذی‌علاقه مدت 30 روز کاری جهت ارایه نظر پیرامون گزارش حقایق ضروری دارد.
- (4) اداره که بر اساس پیشنهاد اداره حمایت از تجارت عمل میکند، موارد آتی را مشخص می‌سازد:
 - 1 اقدامات ضد سب‌ساییدی نهائی میتواند الی 5 سال از تاریخ انقضاء عوارض اصلی، تمدید گردد، مگر در صورتیکه تداوم یا تکرار خساره یا واردات سب‌ساییدی شده موجود باشد؛
 - 2 روند بررسی بدون تمدید اقدامات ضد سب‌ساییدی، به دلایل آتی، لغوه می‌گردد:
 - الف - اگر احتمال دوام یا تکرار خساره یا واردات سب‌ساییدی شده یا هر دو نباشد؛
 - ب - در صورت انصراف از درخواست و دلایل مبنی بر عدم موجودیت منافع عامه که تکمیل بررسی را مؤجه سازد؛
 - ج - صنعت داخلی افغانی معلوماتی را که نیاز به ارزیابی احتمال وقوع تداوم، عواقب سب‌ساییدی یا خساره ناشی از نتیجه هردوی آنها را ارایه ننماید.
- (5) هرگاه تصمیم مبنی بر عدم تمدید اقدامات ضد سب‌ساییدی اتخاذ شود ولی بررسی منقضی آغاز نگردیده باشد. اقدامات باید به اثر انصراف بتاریخ که آنرا لغو نموده است، عملی گردد.
- (6) هیچ یک از احکام مندرج در این فصل مانع درخواست طرفهای ذی‌علاقه مبنی بر بررسی تغییر حالات که همزمان به بررسی انقضاء صورت گیرد، نمیشود.
- (7) تقاضا برای چنین بررسی ها همزمان میتواند، طبق میعاد مندرج فقره (2) ماده (86) این قانون، صورت گیرد.

بررسی عرضه کننده جدید

ماده هشتاد و ششم:

- (1) هر واردکننده که واردات اش تحت عوارض نهائی ضد سب‌ساییدی قرار گیرد، مشروط بر اثبات موارد ذیل میتواند درخواست بازنگری عرضه کننده جدید نماید:

- 1- در جریان بررسی ضد سب‌ساییدی، محصول تحت بررسی را صادر نکرده باشد.
- 2- وابستگی به هیچ یکی از صادر کننده یا تولیدکننده خارجی که در جریان بررسی اصلی، صادرات داشته و تحت اقدامات ضد سب‌ساییدی است، نباشد.

آغاز بررسی عرضه کننده جدید

ماده هشتاد و هفتم:

(1) بررسی عرضه کننده جدید بعد از ارائه درخواستی کتبی توسط صادرکننده یا تولیدکننده خارجی که دارای شواهد کافی مبنی بر موارد ذیل باشد، آغاز میگردد:

1- درخواست کننده تابع عوارض اقدامات نهائی ضد سبسایدی باشد.

2- درخواست کننده به دلایل غیر از عدم همکاری در بررسی ابتدائی ارزیابی نشد باشد.

3- در صورتیکه تفاوت واقعی خساره یا اعطای سبسایدی که بالای درخواست کننده وضع گردیده است کمتر از عوارض ضد سبسایدی تطبیق گردیده باشد.

(2) با در نظر داشت شرائط مندرج حکم فقره (1) این ماده، بررسی عرضه کننده جدید در جریان 3 ماه بعد از دریافت درخواستی آغاز میگردد.

تعلیق عوارض ضد سبسایدی در بررسی عرضه کننده جدید

ماده هشتاد و هشتم:

(1) با تصمیم اداره حمایت از تجارت، مبنی بر آغاز بررسی عرضه کننده جدید، جمع آوری عوارض ضد سبسایدی از واردات درخواست کننده به حالت تعلیق درآمده و عوارض مؤقت به سطح معادل آن وضع میگردد.

(2) بهیچگونه عوارض ضد دمپنک در مورد واردات از چنین صادرکنندگان یا تولیدکنندگان خارجی که در جریان دوره بررسی عرضه کننده جدید صورت نگرفته است، وضع نمیگردد. مگر اداره حمایت از تجارت میتواند از ارزیابی خودداری و تضمینات مطالبه نماید در صورتیکه چنین بازنگری منتج به تعیین سبسایدی در خصوص چنین تولیدکنندگان یا صادرکنندگان شود، میتواند عوارض ضد سبسایدی را طبق معمول، از تاریخ آغاز بررسی وضع نماید.

(3) هرگاه اثبات گردد که درخواست کننده ای سبسایدی را دریافت میکند، عوارض نهائی ضد سبسایدی از تاریخ آغاز بررسی بطور عطف به ماقبل از تاریخ ارزیابی عرضه کننده جدید تطبیق میگردد.

تکمیل بررسی عرضه کننده جدید

ماده هشتاد و نهم:

(1) بر اساس گزارش تخنیکی مامورین بررسی، شعبه مبنی بر حفظ، لغو یا تعدیل عوارض ضد سبسایدی و یا پذیرش، کاهش قیمت، تصمیم اتخاذ مینمایند.

(2) مورد حمایت از تجارت بر اساس پیشنهاد شعبه تصمیم نهائی خویش را اتخاذ مینماید.

محدودیت زمانی

ماده نودم:

(1) ارزیابی عرضه کننده جدید طبق معمول در جریان 180 روز کاری بعد از تاریخ آغاز آن تکمیل میگردد.

(2) ارزیابی تا 60 روز کاری دیگر تمدید میگردد، مشروط بر اینکه توجیه آن موجود و در گزارش نهائی اداره واضحاً تشریح شود.

اصول عمومی در مورد شرایط تغیر بررسی (مؤقت)

ماده نود و یکم:

- (1) بررسی موقت به منظور تثبیت تغییر در حالات، در صورتیکه درخواست حاوی شواهد و مدارک کافی مبنی بر داوم وضع اقدامات ضد سبسایدی برای جبران سبسایدی لازم نباشد و یا اینکه دوام یا خساره در صورت بروز مجدد خساره در حذف و تغییر اقدامات غیر محتمل باشد یا اینکه اقدامات موجود در برابر سبسایدی که باعث خساره می گردد، کافی نمی باشد.
- (2) بر علاوه انجام بررسی مندرج فقره (1) این ماده، اداره حمایت از تجارت، مشخص می نماید که آیا حالات مربوط به سبسایدی، خساره و اتلاف در حد قابل ملاحظه تغییر کرده، یا اینکه اقدامات موجود باعث دست یابی به نتایج متوقعه در راستای رفع خسارات وارده قبلی شده یا خیر. در همه این موارد، تمام اسناد و شواهد مربوطه در تصمیم نهایی در نظر گرفته می شود.
- (3) تغییر در حالت باید، دایمی پایدار بوده و شامل نوسانات وابسته به مارکیت، نباشد.
- (4) بررسی مؤقت حد اقل بعد از یک سال پس از تطبیق یا بررسی تدبیر ضد سبسایدی نهائی، آغاز شود.
- (5) در حالات استثناء، بررسی قبل از ختم میعاد مندرج فقره (4) این ماده آغاز میگردد، مشروط بر اینکه دلیل مؤجه، موجود باشد.

آغاز بررسی مؤقت تغییر حالات

ماده نود و دوم:

- (1) درخواست از جانب طرفهای ذی علاقه بصورت کتبی ارایه و باید دارای شواهد لازم در موارد ذیل باشد :
 - a. در صورتیکه ادامه اقدامات ضد سبسایدی جهت جبران سبسایدی یا خساره دیگر ضروری نبوده و یا بیشتر از سبسایدی واقعی یا تفاوت در خساره باشد.
 - b. سطح اقدامات ضد سبسایدی برای رسیده گی به خساره ناشی از واردات سبسایدی شده کافی نباشد
 - c. در صورت حذف یا تغییر اقدام، خساره متذکره به احتمال زیاد ادامه پیدا نخواهد کرد و یا مجدداً به وقوع نخواهد پیوست.
- (2) هرگاه شواهد کافی موجود نباشد، اداره حمایت از تجارت باید درخواستی را، رد مینماید.
- (3) اداره حمایت از تجارت، در صورت داشتن شواهد کافی مبنی بر هریک از موضوعات مندرج فقره (1) این ماده، میتواند بررسی را با لزوم دید خویش، آغاز نماید.

تکمیل بررسی مؤقت در تغییر حالات

ماده نود و سوم:

- (1) بر اساس گزارش تخنیکی مامورین بررسی (تیم بررسی)، اداره حمایت از تجارت باید تصمیم مبنی بر داوم، لغو یا تعدیل اقدامات ضد سبسایدی، اتخاذ نماید.

- (2) مورد حمایت از تجارت ، تصمیم نهائی خویش را بر اساس پیشنهاد اداره حمایت از تجارت اتخاذ مینماید.
- (3) هرگاه اقدامات برای صادر کننده گان انفرادی لغو گردد این صادر کننده تابع بررسی بوده و ممکن، بصورت خودکار، در هر بازنگری بعدی که مطابق این قانون در مورد آن کشور صورت می گیرد، مورد بررسی مجدد قرار گیرد. اما این اقدامات شامل تمام کشورهای صادر کننده یا کشور های مبداء و یا صادر کننده اصلی نمی باشد.

اصول عمومی بررسی ضد خدعه

ماده نود و چهارم:

- (1) عوارض ضد سب سایدی که مطابق احکام مندرج این قانون و ضعی می گردد، بالای واردات محصولات مشابه از سایر کشور های ثالث، بدون اندک تعدیل، یا با اندک تعدیل شده محصولات مشابه از کشور صادر کننده یا کشور مبداء تحت نظر گرفته می شود. و یا بخش از آن در زمانی خدعه تابع اقدامات، در حال اجرا باشد میتواند قابل تطبیق باشد.
- (2) خدعه باید به معنی تغییر در نوعیت تجارت، بین افغانستان و کشورهای ثالث یا بین و شرکت های انفرادی کشوری که در معرض اقدامات ضد سب سایدی افغانستان واقع گردیده باشد. به شرط اینکه پروسه یا عملی که در رابطه به آن هیچگونه توضیح به جز از وضع اقدامات عوارض ضد سب سایدی موجود نبوده و شواهد مبنی بر خساره قابل اصلاح عوارض ضد سب سایدی از لحاظ قیمت یا کمیت محصول مشابه در نظر گرفته شود.
- (3) تطبیق عوارض ضد سب سایدی احکام مندرج این قانون، به موارد ذیل تمدید شده میتواند ، مشروط بر اینکه اقدامات ضد خدعه وضع شده، موجود باشد:

- 1 به واردات محصول تحت بررسی از کشورهای ثالث با وجود تغییر کم؛
- 2 به واردات محصول با کم تغییر یا بخش آن، از کشور تابع اقدامات؛
- (4) هرگاه در اقدامات نافذ خدعه صورت گیرد، عملکرد روند تطبیق احکام مندرج این ماده، در کنار سایر موضوعات، مشتمل است بر:

- 1 تغییر اندک در محصول مورد نظر بمنظور شامل ساختن آن در کود های گمرکی، معمولاً تابع این اقدامات نمی گردد، مشروط به اینکه این تغییر خصوصیات اساسی محصول را متأثر نسازد؛
- 2 حمل محصول تابع اقدامات از طریق کشور های ثالث؛
- 3 تنظیم مجدد توسط صادر کننده یا تولید کننده گان نوعیت و مجرای فروشات آنها در کشور به منظور اقدامات لازم غرض دستیابی به محصولات خویش از طریق تولید کننده گان با بهره برداری از عوارض انفرادی کمتر نسبت به محصولات مربوطه تولید کننده گان که به افغانستان صادر شده باشد. مستفید میگردد
- 4 حالات مندرج فقره 2، این ماده بسته بندی پرزه جات توسط یک عملیات بسته بندی در افغانستان یا کشور ثالث.
- (5) عملیات بسته بندی در افغانستان یا کشور ثالث، در حالات ذیل چنان پنداشته می شود که اقدامات وضع شده خدعه محسوب گردد .

- 1 عملیات آغاز شده، از زمان آغاز یا اندکی قبل از آغاز بررسی ضد سب سایدی در بخش های مربوطه در کشور تابع اقدامات، افزایش یافته باشد.
- 2 بخش های که 60 فیصد یا بیشتر از مجموع ارزش بخش های تولیدات بسته بندی شده را تشکیل میدهد به استثنای اینکه تحت هیچ شرایط ارزش افزوده شده در بخش های مربوطه در جریان عملیات بسته بندی یا تکمیل که بیشتر از 25 فیصد هزینه تولید را داشته باشد خدعه عملی محسوب نمی گردد.

3 تاثیرات جبرانی عوارض از نقطه نظر قیمت ها و یا مقادیر محصولات بسته بندی شده مشابه و شواهد مبنی بر موجودیت سبسایدی که در رابطه به ارزش عادی که قبلاً برای محصولات مشابه بوده، تنظیم میگردد. یا همسان، شواهد سبسایدی وجود داشته باشد.

اصول عمومی بررسی ضد جذب (anti-absorption)

ماده نود و پنجم:

1. هرگاه صنعت داخلی افغانستان یا هر طرف ذیعلاقه، بصورت عادی در خلال دو سال از انفاذ اقدامات ضد سبسایدی، بعد از دوره اصلی بررسی و قبل یا بعد از وضع اقدامات، معلومات کافی ای را ارائه نماید که منعکس کننده کاهش قیمت های صادرات باشد، یا نشان دهد که در قیمت فروش مجدد یا قیمت های فروش بعدی محصولات وارد شده درمارکیت افغانستان تغییرات رونما نشده، یا تغییرات ناچیز بوده، اداره حمایت از تجارت بمنظور ارزیابی اینکه آیا اقدامات مربوطه بالای قیمت های فوق الذکر اثر داشته است یا خیر، بررسی را می تواند مجدداً روی دست گیرد.
2. اداره حمایت از تجارت می تواند بررسی تحت شرایط احکام مندرج (1) این قانون، مجدداً روی دست گیرد.
3. در جریان بررسی مجدد مطابق این احکام این ماده، برای صادر کنندگان، وارد کنندگان، تجار، استفاده کنندگان افغانی تولیدات بررسی شده و تولید کنندگان داخلی افغانستان و - در صورت که مناسب باشد - مجتمع های مصرف کنندگان فرصت داده می شود تا وضعیت مرتبط به قیمت های فروش مجدد و قیمت های فروش بعدی را، واضح سازند.
4. هرگاه اداره حمایت از تجارت به نتیجه میرسد که اقدام مربوطه منتج به تغییرات در چنین قیمت ها شده است، پس، بمنظور رفع خساره وارده قبلی، قیمت های صادرات سنجش مجدد شده و سبسایدی و/یا حدود خساره، بخاطر درنظرداشت قیمت ها مجدداً سنجش شده صادرات، برای بار دوم محاسبه می گردد.
5. هرگاه چنین پنداشته شود که حکم مندرج فقره 1 این ماده کاهش قیمت های صادرات که بعد از دوره بررسی اصلی و قبل یا به تعقیب وضع اقدامات، برآورده می شود، سبسایدی و یا حدود خساره، جهت درنظرداشت همچو قیمت های پائین صادرات مجدداً محاسبه می گردد.
6. درموردی که بررسی مجدد مطابق به حکم این ماده نشان دهنده افزایش سبسایدی و یا تفاوت خساره شده باشد. تعدیل اقدامات نافذه بنابر پیشنهاد اداره حمایت از تجارت درمطابقت به احکام این قانون ازطرف مورد حمایت از تجارت، با توجه به یافته های جدید قیمت های صادراتی، تنظیم میگردد.
7. مبلغ محصول ضد سبسایدی که بتأسی از این ماده وضع شده است، از دو برابر مبلغ محصول وضع شده ابتدایی بیشتر بوده نمی تواند.
8. احکام مندرج این قانون که مرتبط به طرزالعمل مربوطه می باشد، بالای هر بررسی مجدد که مطابق حکم این ماده انجام می شود، نیزقابل تطبیق می باشد، مگر اینکه چنین بررسی مجدد به سرعت انجام شده وبطور معمول درجریان شش ماه از تاریخ آغاز بررسی تکمیل میگردد. در هر حالت، چنین بررسی های مجدد در تمام موارد باید در ظرف 9 ماه پس از آغاز بررسی مجدد تکمیل گردد. هرگاه بررسی مجدد در مدت تعیین شده طبق حکم فقره (1) این ماده تکمیل نگردیده باید بدون تغییر باقی میماند
9. اطلاعیه حفظ اقدامات مطابق حکم این ماده، در جریده رسمی، صفحات رسمی اینترنتی، و روزنامه های سرتاسری کشور به نشر میرسد.
10. تغییر ادعا شده در ارزش عادی، تنها زمانی مطابق احکام این ماده در نظر گرفته می شود که معلومات کامل در مورد ارزش های تعدیل شده توأم با مدارک مربوطه، در محدوده زمانی مندرج اطلاعیه آغاز بررسی مجدد در اختیار اداره حمایت از تجارت گذاشته شود.

11. هرگاه یک بررسی ضد جذب شامل ارزیابی مجدد ارزش های عادی باشد، واردات تا زمان نتایج بررسی مجدد، تابع ثبت می گردد.
12. هرگاه متعاقب آغاز بررسی ضد سبسادی یا وضع اقدامات ضد سبسادی بمنظور جذب ضد سبسادی، قیمت صادرات کاهش می یابد، عوارض ضد سبسادی ممکن افزایش یابد.

آغاز ارزیابی ضد خدعه و ضد جذب (anti-absorption)

ماده نود و ششم:

- (1) به استثناء مواد مندرج حکم فقره (2) این ماده، ارزیابی ضد خدعه و ضد جذب (anti-absorption) تنها بعد از ارائه درخواستی مناسب که دارای شواهد کافی در رابطه به عوامل مرتبط مندرج در ماده (93) و (94) این قانون باشد، آغاز میشود.
- (2) اداره حمایت از تجارت در صورت داشتن معلومات کافی در رابطه به عوامل مرتبط، میتواند مبنی بر لزوم دیدچنین ارزیابی را آغاز نماید.

اقدامات مؤقت و تطبیق به ماقبل در بررسی های ضد خدعه و ضد جذب (anti-absorption)

ماده نود و هفتم:

1. اداره حمایت از تجارت الی 60 روز بعد از آغاز بررسی ضد خدعه و یا ضد جذب، میتواند عوارض ضد سبسادی مؤقت را، وضع نماید، مشروط بر اینکه تصمیم مقدماتی مبنی بر موجودیت خدعه و یا ضد جذب که سبب کاهش تأثیر اقدامات ضد سبسادی میشود، اتخاذ نموده باشد.
2. عوارض سبسادی مؤقت ضد خدعه و یا ضد جذب بادر نظر داشت جزء (2)، (3) و (4) فقره (4) ماده (50) این قانون الی مدت 4 ماه، وضع شده میتواند.
3. مدت عوارض سبسادی مؤقت ضد خدعه یا ضد جذب، قابل تمدید نمی باشد.
4. در صورت اتخاذ تصمیم نهائی مثبت در رابطه به خدعه یا جذب عوارض نهائی ضد سبسادی جدید از تاریخ وضع عوارض اقدامات مؤقت، تطبیق میگردد.
5. در حالات استثنائی، هرگاه تثبیت گردد که واردات بعد از آغاز خدعه یا جذب و قبل از وضع اقدامات مؤقتی ضد سبسادی بشکل فوق العاده افزایش یافته، عوارض نهائی ضد سبسادی جدید، الی مدت 90 روز کاری قبل از وضع عوارض ضد سبسادی مؤقت، بعد از آغاز بررسی، تطبیق میگردد.

اتمام ارزیابی ضد خدعه یا ضد جذب (anti-absorption)

ماده نود و هشتم:

- (1) بر اساس گزارش تخنیکي مامورین بررسی، اداره حمایت از تجارت تصمیم ذیل را اتخاذ مینماید:
- 1 هرگاه دریابد که خدعه صورت گرفته، اندازه عوارض ضد سبسادی "تمام شرکتهای دیگر" مندرج در تصمیم اداره حمایت از تجارت را بر واردات بررسی شده، وضع نماید.
 - 2 افزایش عوارض ضد سبسادی، در صورت تثبیت جذبی، یافتن تأثیر عوارض وضع شده؛
 - 3 هرگاه لغو بازنگری ضد خدعه یا ضد جذب تثبیت گردد که عملکردهای خدعه آمیز یا جذبی درست، تشریح نشده.

(2) هرگاه بررسی طبق حکم جزء (3) فقره (1) این ماده لغو گردد، عوارض ضد سبساییدی موجود، دحالت موجود قابل تطبیق می ماند .

اصول عمومی بررسی های بازپرداخت

ماده نود و نهم:

هرگاه وارد کننده نشان دهد که تفاوت سبساییدی یا خساره بر مبنی آن عوارض وضع شده، از بین برده شده و یا تا به سطح پائینتر از عوارض وضع شده کاهش یافته، میتواند بازپرداخت عوارض ضد سبساییدی را درخواست نماید.

آغاز و انجام بررسی های بازپرداخت

ماده صدم:

1. درخواست بازپرداخت فقط با شواهد تنها در صورتیکه حاوی معلومات دقیق درمورد مبلغ بازپرداخت عوارض ضد سبساییدی ادعا شده و تمام اسناد گمرکی مربوط به محاسبه و پرداخت آن باشد، مطرح گردیده میتواند. همچنان شواهد برای دوره مورد نظر مربوط به تفاوت سبساییدی صادر کنند یا تولید کننده خارجی که تابع عوارض میباشد را نیز در بر داشته باشد.
2. درخواست بازپرداخت نمی تواند قبل از یک سال پس از معرفی اقدامات ضد سبساییدی ارایه گردد.
3. در صورت عدم شریک ساختن معلومات به وارد کننده، یا عدم موجودیت اراده صادرکننده یا تولیدکننده خارجی در ارایه و شریک ساختن معلومات به واردکننده؛ درخواستیکه باید حاوی اظهارات صادرکننده و تولیدکننده مبنی بر کاهش یا رفع تفاوت سبساییدی طبق احکام این ماده بوده مستقیماً به اداره حمایت از تجارت، شریک گردیده، باشد.
4. هرگاه صادرکننده معلومات مندرج فقره (3) این ماده را در جریان مدت زمان که از طرف اداره حمایت از تجارت تعیین شده ارائه ننماید، بررسی بازپرداخت آغاز نمیشود.
5. اداره حمایت از تجارت تمام تولیدکنندگان داخلی افغانی را، در اسرع وقت که بیشتر از 2 روز کاری نباشد، با ارسال یک کاپی اطلاعیه آغازین، مطلع میسازد.
6. صنعت داخلی افغانی، بعد از دریافت اطلاعیه الی 10 روز کاری میتواند نظریات خویش را در رابطه به درخواست ارایه نماید.
7. طرفین ذیعلاقه بعد از دریافت اطلاعیه الی 10 روز کاری میتواند نظریات خویش را پیرامون حقایق ضروری ارایه نمایند.
8. تصمیم اداره حمایت از تجارت بر اساس گزارش تخنیکی مامورین بررسی، میباشد.
9. مورد حمایت از تجارت، مبنی بر پیشنهاد اداره حمایت از تجارت، تصمیم نهائی خویش را طور ذیل صادر می نماید:
1- درموارد ذیل بازپرداخت صورت نمی گیرد.

الف- هرگاه معلومات مقتضی جهت بازنگری اینکه بازپرداخت تا چه حد مؤثر است، ناتکمیل یا به موقع لازم ارائه نشده باشد.

ب - هرگاه تفاوت سبساییدی قابل وضع برای صادرکننده یا تولید کننده خارجی در جریان دوره بررسی بیشتر از سطح عوارض ضد سبساییدی باشد در آن صورت بازپرداخت در مطابقت با آن تقاضا میگردد.

a. بخش از بازپرداخت بر اساس تفاوت بین مقدار عوارض ضد سبساییدی تادیه شده توسط واردکننده و تفاوت سبساییدی واقعی که در جریان مدت زمان بررسی برای صادرکننده یا تولیدکننده خارجی تثبیت شده، صورت گیرد.

b. باز پرداخت کامل هنگامی موجه پنداشته می شود که صادرکننده یا تولیدکننده خارجی در دوره بررسی مرتکب سبسایدی نشده باشد.

10. بررسی بازپرداخت معمولاً در جریان 180 روز کاری از تاریخ آغاز بررسی صورت می گیرد. در صورت دلایل مؤجّه، بررسی برای یک دور اضافی الی 60 روز کاری دیگر، تمدید شده میتواند.

11. اداره حمایت از تجارت می تواند در هر زمانی مطابق احکام این قانون، بررسی مؤقت تغییر حالات را آغاز نماید، مشروط به اینکه معلومات و یافته های این بررسی در موارد توجیع شده و اندازه بازپرداخت، استفاده گردد.

12. هرگاه مورد حمایت از تجارت در نتیجه بررسی (مؤقت) تغییر حالات عوارض موجوده را کاهش یا لغو نماید، واردکننده بدون ارائه معلومات حکم مندرج فقره (2) این ماده، میتواند بازپرداخت عوارض ضد سبسایدی را طبق یافته های اداره، درخواست نماید.

تادیه بازپرداخت

ماده صد و یکم:

تادیه بازپرداخت باید در جریان 90 روز کاری بعد از تصمیم اداره توسط وزارت مالیه صورت گیرد.

اصول عمومی بررسی قضائی

ماده صد و دوم:

(1) احکام فصل پنجم این قانون با ارزیابی قضائی قابل تطبیق نمیشد.

(2) درخواست ارزیابی قضائی راجع به تصامیم مثبت یا منفی یاد شده در موارد ذیل ثبت میگردد:

1- رد آغاز یک بررسی یا هر نوع بررسی.

2- معرفی اقدامات نهائی به تعقیب بررسی.

3- لغو بررسی یا ارزیابی بدون وضع اقدامات در محکمه باصلاحیت در جریان 30 روز کاری بعد از تاریخ نشر تصمیم

نهائی در جریده رسمی، صفحات اینترنتی رسمی دولت افغانستان یا روزنامه های سراسری کشور یا در صورت عدم نشر تصمیم، از تاریخ که تصمیم نهائی به طرف مورد نظر ارائه شده، ثبت میگردد.

(3) درخواست بررسی قضائی مانع وضع تدابیر ضد سبسایدی که در نتیجه تصمیم نهائی اداره تطبیق شده، توسط گمرکات نمیشود.

فصل ششم

اطلاعیه ها و سایر فعالیت های مربوط به سازمان تجارت جهانی (WTO)

- (1) اداره حمایت از تجارت تمام اطلاعیه های مندرج این قانون را در فورم معیاری که در سایت سازمان تجارت جهانی نشر شده، تهیه و به آن سازمان ارائه می نماید.
- (2) اداره حمایت از تجارت سایر ادارات باصلاحیت را در زمینه تهیه پاسخ ها و سوالات شفاهی یا کتبی مربوط به اطلاعیه های که از سوی اعضاء سازمان تجارت جهانی ارائه شده، همکاری می نماید.

تطبیق گزارشات سازمان تجارت جهانی

- (1) اداره حمایت از تجارت و برد حمایت از تجارت اقدامات مناسب معطوف به آینده را جهت همسان سازی اقدامات، که طبق این قانون اتخاذ گردیده ضم پیشنهادات احکام و گزارش که از طرف نهاد حل منازعات سازمان تجارت جهانی در زمینه منازعه که افغانستان طرف آن بود، صادر شده، اتخاذ مینماید.
- (2) اداره حمایت از تجارت گزارش نهاد حل منازعات سازمان تجارت جهانی را ملاحظه و در صورت امکان تعدیلات لازم را در این قانون ویا مقررهای مربوطه، پیشنهاد مینماید.

دسترسی به معلومات در مورد اعطا سبسایدی ها و تگثیر آن

- (1) شعبه دسترسی به منابع معلوماتی که از طریق یک بانک معلومات در مورد فعالیت های اعطای سبسایدی صادر کنندگان ویا سایر کشور ها تسهیل می نماید، برای اینکه صنایع داخلی افغانی بتوانند درخواست های آغاز تحقیقات و بررسی های ضد دمپنگ را توحید نمایند، چنین معلومات باید به اندازه کافی مفصل باشد.
- (2) شعبه منحیت بخش از وظایف خود جهت اقدام در مقابل سبسایدی صادر کنندگان ویا سایر کشور ها در تکتثیر معلومات فعالانه سهیم می باشد. تکتثیر معلومات می تواند از طریق ارائه فعالیت های عامه صورت گیرد.

فصل هفتم

احکام متفرقه

جلسه حل منازعات

ماده یکصد و ششم:

(1) بر حسب تقاضا طرف های ذینفع با نظریات ، منافع متخاصم و یا مخالف می توانند در حضور شعبه تدویر جلسه نمایند، تا وضعیت مجهول واضح و نظریات مخالف ارائه شود، استدلال مبنی بر رد ادعاها ارایه گردیده و مورد قضاوت قرار گیرد و تفاهم در باره حقایق ارقام و استدلال مربوطه دریافت گردد.

(2) غرض قناعت طرفها اصل محرمیت تاحد امکان در نظر گرفته شود.

(3) اشتراک در جلسه حل منازعات الزامی نبوده و عدم اشتراک دلیل تقصیر طرف مربوطه نمی باشد.

(4) هدف از چنین استماعیه حل منازعات دادن فرصت به طرفهای ذیعلاقه بوده تا ایشان نظریات مخالف را به اداره ارائه داده و تلاش نمایند که راجع به حقایق، ارقام و استدلال قابل درکی را ارایه نمایند.

اصل ممنوعیت دو مؤیده در برابر یک خطا (Ne bis in idem)

ماده یکصد و هفتم:

در حالاتیکه و همزمان هر دو ، دامپنگ و سبسایدی صادراتی موجود باشد، یک محصول نمیتواند تحت هر دو اقدامات ضد دامپنگ و عوارض ضد جبرانی قرار گیرد.

منافع عامه

ماده یکصد و هشتم:

(1) هرگاه تثبیت گردد که وضع عوارض ضد سبسایدی به نفع منافع عامه نمی باشد، اداره چنین عوارض را وضع نمی نماید، مگر اینکه به شکل دیگری توجیه گردد.

(2) بررسی منافع عامه بر مبنای درک تمام منافع سیاسی، اقتصادی ، مالی و بشمول منافع صنایع داخلی افغانی منحصیث تولید کنندگان محصولات مشابه صنایع افغانی منحصیث استفاده کنندگان سبسایدی ها و مستهلکین ، بوده محدود به این ها نمی شود.

(3) تصمیم مطابق حکم فقره (1) این ماده زمانی اتخاذ می گردد که طرفها نظریات خود را ابراز نموده ، معلومات مرتبط را ارائه نمایند. چنین معلومات زمانی معتبر محسوب می شود که توأم با شواهد حقیقی و کافی باشد.

پیشنهاد مقرر ها ، وضع لوايح و طرز العمل ها

ماده یکصد و نهم:

وزارت صنعت و تجارت می تواند ، به منظور تطبیق بهتر احکام این قانون ، مقرر ها را پیشنهاد ، لوايح و طرز العمل ها را اوضع نماید.

انفاذ

مادهٔ یکصد و دهم :

این قانون به داخل (هفت) فصل و (110) ماده ترتیب، بعد از توشیح رئیس جمهور و نشر آن در جریده رسمی نافذ می باشد..